

Les 2 Rives.com

R.B.Q. 8307-6109-00
Besoin de rénovations?
 Les installations
M.A.B. inc.
 - Armoire de cuisine
 - Vanité de salle de bain
 - Moulure décorative
 - Conception et installation
 Cellulaire : 450 517-5870
 bruno.bousquet@hotmail.com
30 ans d'expérience

École du Routier RC

Début des cours pour la classe 1 et 3
 partie théorique, le 23 et 26 août.
 Prix : 415,75 \$

Pour plus d'informations :
 819 472-9209

163178

Pour inciter les gens à adopter un mode de vie plus vert

Un espace collectif sera créé par le Mouvement écologique du comté de Richelieu

Photo gracieuseté

P. 3

Aide financière de
 53 000 \$ et 99 000 \$
 Nouvelles
 infrastructures
 pour le Parc
 régional et la
 Colonie des
 Grèves

P. 7



Photo gracieuseté

Dans la plus
 récente version
 du *Roi Lion*
 Elisabeth
 Gauthier
 Pelletier est la
 voix de Nala

P. 10



Photo gracieuseté

SERVICE DE PNEU
Sorel-Tracy
 24H / 24H • 7 JOURS
 CAMIONS LOURDS ET LÉGERS
 450 561-6195
 450 846-1339

ferme des Ombres

 PLUS DE 50 ANS AVEC VOUS!
 Frais depuis 1967

C'est le temps des framboises!
 Bienvenue à l'autocueillette!

Venez découvrir nos
 plats cuisinés, et nos
 délicieuses tartes
 aux fruits!

L'autocueillette des bleuets
 débute également.
 Suivez-nous sur Facebook ou
 sur fermedesormes.ca afin
 de savoir quand nos champs
 seront ouverts à l'autocueillette.

Suivez-nous sur Facebook www.fermedesormes.ca
 175, Chenal Tardif, Pierreville 450 568-3709

OUVERT 7 JOURS/7 8h à 20h



161491

Vive l'été!



FISSURES ET DRAINS



RBQ: 5628-0506-01

EXCAVATION

Résidentiel, commercial & industriel

- TRAVAUX INTÉRIEUR & EXTÉRIEUR
- DRAIN FRANÇAIS
- IMPERMÉABILISATION
- RÉPARATIONS DE FISSURES
- ÉGOUTS
- ENTRÉE D'EAU
- DÉMOLITION (SÉLECTIVE)
- LOCALISATION PAR CAMÉRA



Benoît Potvin 450 880-1152 | www.drainsa9.com

Des jeunes de 12 à 17 ans

COOP J.E.T.

Offre de service

- tonte de pelouse
- peinture
- désherbage
- entretien ménager
- déménagement
- gardiennage
- lavage de vitres
- etc.

! REJOIGNEZ-NOUS !

450 743-1441 #206

COOP.JET@HOTMAIL.COM

WWW.COOPJET.ORG

37, RUE DU ROI, SOREL-TRACY

TONDEUSES À GAZON
À PARTIR DE

449 \$



TOTAL 4400 WATTS



**ÉCONOMISEZ
100 \$**

FRAIS DE TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
EU2200ITC
EU2200I COMPAGNON

ÉVÉNEMENT PLEINE PUISSANCE

Facilitez-vous la vie



Honda
VersAttach

ÉCONOMISEZ 40 \$

329 \$

FRAIS DE TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
UMC425CLACT

Haute pression, 1,5 po
WH15XTC



EXCELLENT RAPPORT
QUALITÉ-PRIX

879 \$
FRAIS DE TRANSPORT

Portative, 1 po
WX10TC



ÉCONOMISEZ 100

479 \$

FRAIS DE TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
PDSF 579 \$

Tout usage, 2 po
WB20XT3C



ÉCONOMISEZ 100

479 \$

FRAIS DE TRANSPORT ET
PRÉPARATION INCLUS
PDSF 579 \$

Marina Tracy Sport Inc.

3890, ch. St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3L9

450.742.1910 • www.marina-tracy.com

honda.ca/pleinepuissance

HONDA

163151

Presbytère de l'église Marie-Auxiliatrice transformé

Un quartier général pour la transition écologique à Sorel-Tracy

Raphaëlle Ritchot | Les 2 Rives

Le Mouvement écologique du comté de Richelieu (MECR) travaille actuellement à transformer ce qui était le presbytère de l'église Marie-Auxiliatrice, situé au 850 route Marie-Victorin. Le bâtiment, qui comprend une vingtaine de pièces, deviendra L'Écosystème, un endroit où les gens de la région pourront se rassembler pour chercher des outils et de l'information et ainsi effectuer une transition vers un mode de vie plus écologique.

L'Écosystème rassemblera un café, une épicerie en vrac, une bibliothèque d'outils où les citoyens pourront emprunter des objets comme un extracteur à jus, une tondeuse en passant par une tente de camping.

« L'objectif de la bibliothèque d'outils, c'est que les gens se désencombrent à la maison et qu'ils empruntent les objets qu'ils n'utilisent que très peu souvent plutôt que de les acheter », indique la présidente du MECR, Valérie-Anne Fontaine.

Il y aura également une salle de machines à coudre, deux espaces de coworking, une pièce pour les enfants et un « repair-café ».

« Une fois par mois, nous souhaitons que des électriciens et des mécaniciens viennent sur place dans le cadre du repair-café et aident les gens à réparer leurs objets défectueux plutôt que de les jeter », ajoute-t-elle.

M^{me} Fontaine aspire vraiment à ce que les gens habitent cet espace. « Ultimement, on voudrait que ce soit ouvert tous les jours et que ce soit une espèce d'aimant pour la communauté. Ça va être LA place pour se sensibiliser et en apprendre plus sur les changements climatiques », précise-t-elle.

Les différents comités de l'organisme sans but lucratif y retrouveront également des



Une première esquisse a été réalisée pour des salles de travail à L'Écosystème.

Photo gracieuseté MECR

locaux pour plancher à leurs différentes tâches.

Les travaux effectués de façon bénévole ont commencé en mars dernier. M^{me} Fontaine espère pouvoir ouvrir l'endroit au public dès l'automne prochain.

Jardin-forêt collectif

En plus des travaux à l'intérieur, les membres du MECR travaillent d'arrache-pied à aménager et entretenir une forêt nourricière sur le terrain autour de L'Écosystème et de la microdistillerie Les Subversifs, qui utilisent l'église pour la production de leur alcool. Un projet auquel M^{me} Fontaine tient beaucoup étant donné que le secteur de la Ville de Saint-Joseph-de-Sorel est un désert alimentaire.

« L'objectif d'un jardin collectif, c'est que les gens viennent participer, mais également

récolter. C'est pour tous, il faut donc partager, prendre ce dont on a besoin et en laisser aux autres », a-t-elle ajouté.

Une grande variété d'arbustes y a été plantée. On y retrouve, entre autres, des bleuets, des kiwis arctiques, des framboises, des fines herbes et des tomates.

D'ailleurs, chaque mercredi de l'été, de 18 h à 21 h, la population est invitée à venir donner un coup de main à L'Écosystème, que ce soit au niveau des travaux intérieurs ou pour l'entretien de la forêt nourricière située à l'arrière de l'ancienne église.

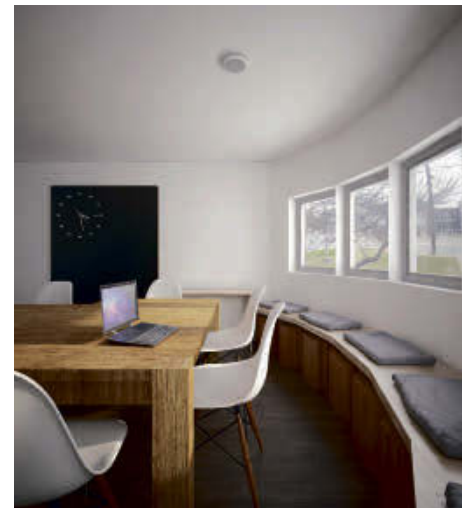
En septembre, le MECR démarrera aussi une campagne de financement pour qu'il puisse se doter de personnel pour opérer L'Écosystème.

« On va avoir besoin de l'appui des gens et des entreprises d'ici », conclut-elle.

Un partenariat

En achetant l'église Marie-Auxiliatrice, les propriétaires de la microdistillerie Les Subversifs avaient également acquis le presbytère de l'église situé juste à côté de cette dernière. Comme ils n'utilisaient que très peu ces locaux, ils ont accepté de les céder au MECR.

« Sans Les Subversifs, on ne pourrait pas offrir ce projet à la communauté. Ce partenariat représente plusieurs dizaines de milliers de dollars, mais nous avons quand même des charges. C'est un bâtiment assez dispendieux à faire rouler », a précisé la présidente du MECR, Valérie-Anne Fontaine.



L'endroit deviendra un lieu de rassemblement pour ceux qui désirent faire des changements écologiques dans leur mode de vie. Photo gracieuseté MECR

Découvrez le charme du
PORTUGAL

Porto — Algarve — Lisbonne

Du 14 au 28 septembre 2019

Hôtels 4 étoiles

3 499\$

pers. occ. double • 13 déjeuners
3 visites guidées incluses
Départ de Sorel-Tracy
Accompagnatrice: Mélissa

transat

TOUS LES AVANTAGES D'UN CIRCUIT ACCOMPAGNÉ,
SANS LE RYTHME EFFRÉNÉ DES CIRCUITS
TRADITIONNELS!

Voyage **VASCO** Sorel
& l'Univers de la Croisière



37 places disponibles
**UNE NUIT SOUS LES PONTS DE PARIS
AU CAPITOLE DE QUÉBEC**

27 SEPTEMBRE 239\$



42 places disponibles
AURA ET LES MARCHÉS DE NOËL

6 DÉCEMBRE 149\$

GROUPE EXCLUSIF

13 AU 27 FÉVRIER 2020

**PUERTO
VALLARTA**

Royal Decameron Complex
Hôtel 4 étoiles

2 765\$

occ. double

**FORMULE
TOUT INCLUS**

Départ de Sorel-Tracy
accompagné
par Anne-Marie et Vitto



10 places disponibles

51B, RUE GEORGE, SOREL-TRACY, 450-743-1216

Titulaire d'un permis du Québec.

Le monde nautique perd le vice-commodore Benoit Dupré

Raphaëlle Ritchot | Les 2 Rives

Un homme impliqué, c'est de cette façon que plusieurs se souviendront du vice-commodore de la Marina de Saurel, Benoit Dupré, qui est décédé le dimanche 21 juillet. L'homme de 59 ans était aussi atteint d'un cancer de la prostate depuis plusieurs années.

Les drapeaux étaient en berne, le 22 juillet, à la Marina de Saurel.

M. Dupré s'impliquait depuis une vingtaine d'années au sein des Escadrilles canadiennes de plaisance.

Il faisait également partie du conseil d'administration de la Marina de Saurel depuis au moins 15 ans, dont les trois dernières années à titre de vice-commodore.

« Benoit, c'était un passionné. Dans tout ce qu'il faisait, il le faisait à fond. Pour la région de Sorel, c'est une grande perte. C'était une personne qui faisait beaucoup de bénévolat dans divers organismes, pas juste à la Marina », a déclaré le commodore de la Marina de Saurel, Steve St-Germain.

« Malgré sa maladie, Benoit a su garder son sourire et son optimisme jusqu'au dernier moment », s'est remémoré son ami et le capitaine de la Randonnée nature du Biophare, Michel Frappier.

M. Dupré était également président du conseil d'administration de l'Office de tourisme de la région de Sorel-Tracy.



Benoit Dupré, était atteint d'un cancer depuis plusieurs années. Malgré cela, il était très impliqué auprès de plusieurs organismes. Photo tirée de Facebook

« C'est plus que de l'implication. Benoit était président (du C.A.) depuis 2017, mais il était impliqué sur divers comités depuis plus de 15 ans. Il s'est investi pleinement au sein du tourisme nautique de la région », a souligné la directrice générale de l'Office de tourisme, Roxanne Dugas.

« M. Dupré était reconnu comme étant quelqu'un de profondément humain et disponible, une personne passionnée qui croyait en la priorité de mettre en valeur nos actifs touristiques. Il comprenait l'importance de travailler avec les différents partenaires du milieu. Que les qualités de cet homme de cœur demeurent une inspiration pour le rayonnement de la région », peut-on lire dans un communiqué émis par l'Office de tourisme de la région de Sorel-Tracy.

Investissement d'environ 2 M\$

Réaménagement d'un parc près du fleuve à Contrecoeur

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

La Ville de Contrecoeur procédera à la première phase du réaménagement de la place François-De Sales-Gervais située derrière la mairie. Un investissement de près de 2 M\$.

La première étape du projet, prévue au printemps 2020, comprend l'amélioration de l'accessibilité à la rive et au fleuve, ainsi que l'ajout d'infrastructures pour les citoyens telles qu'un quai pour les kayaks et les planches à pagaie et l'aménagement d'une zone de détente et de pique-nique.

Les nouvelles infrastructures permettront de mettre davantage en valeur ce secteur et d'améliorer l'attractivité du centre-ville.

La mairesse de Contrecoeur, Maud Allaire, affirme que le conseil municipal a le souci d'offrir des services et des installations qui répondent au besoin de tous ses citoyens.

« Avec ce projet, nous mettrons en place des aménagements qui inciteront le transport actif, qui rendront le niveau de vie plus agréable et qui favoriseront un environnement plus sain pour nos citoyens. Ils diminueront aussi les impacts négatifs de l'activité humaine sur l'environnement », souligne M^{me} Allaire.

Elle ajoute que l'appropriation des berges correspond à une vision du conseil muni-

cipal et qu'elle répond au déploiement de la stratégie touristique de la Ville. La mairesse explique que la Ville possède aussi des plans conceptuels pour de nouveaux attraits pour ce site qui seront dévoilés dès que possible.

Le projet s'inscrit dans le cadre de la Trame verte et bleue du Grand Montréal et sera rendu possible grâce à une subvention de 995 132 \$ provenant de la Communauté métropolitaine de Montréal. L'autre part des coûts est assumée par la Ville de Contrecoeur.



Le projet comprendra un quai pour les kayaks et les planches à pagaie.

Photo gracieuseté

NOUVEAU!

VITESSE 40 KM/H

Faites preuve de **civisme!**
Respectez la nouvelle signalisation!

www.ville.sorel-tracy.qc.ca
Suivez-nous sur

VILLE DE SOREL-TRACY

159982

B-55

L'Orientheque
CENTRE D'ORIENTATION ET SERVICES D'INTÉGRATION DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Vous avez plus de 50 ans?
Vous êtes à la recherche d'un emploi?

Entrenez une démarche dynamique qui vous conduira vers l'obtention d'un emploi.

- Bilan des acquis professionnels,
- Conception d'outils (CV, lettre) adaptés au marché du travail actuel,
- Accompagnement, soutien en recherche d'emploi et plus encore!

Le B-55 débute le 5 août 2019.
Inscrivez-vous dès maintenant au 450 730-0181.

Avec le B-55, votre parcours professionnel est loin d'être terminé!

Avec la participation financière de:

Québec

Découvrez et visitez notre nouveau site web orientheque.ca

162520

Des mesures pour le rétablissement du monarque à Sainte-Anne-de-Sorel

Sébastien Lacroix | Les 2 Rives

Il y a des municipalités amies des aînés, des municipalités amies des enfants, mais aussi des municipalités amies des monarques!

C'est le cas de Sainte-Anne-de-Sorel qui a été reconnue il y a quelques semaines par la Fondation David Suzuki, la Commission de coopération environnementale et Espace pour la vie pour ses engagements qui contribueront à la protection et au rétablissement de l'habitat de ce papillon emblématique de l'Amérique du Nord qui est désormais une espèce en péril.

Elle rejoint ainsi un groupe de plus de 270 villes au Mexique, aux États-Unis et au Canada qui se sont engagées dans ce grand projet qui vise le rétablissement des monarques, dont la population aurait diminué de près de 90 % au cours des deux dernières décennies.

Les démarches devaient commencer ce printemps, mais en raison des conditions climatiques que l'on a connues, le tout a été repoussé à la fin de l'été ou au début de l'automne.

Tout de même, la Municipalité a déjà fait planter une cinquantaine de plants d'asclépiades sur des terrains vagues, ce qui



Sainte-Anne-de-Sorel est maintenant considérée comme une municipalité amie des... monarques!
Photo gracieuseté

permettra de favoriser la survie des chenilles. Il s'agit de leur source de nourriture et une protection contre les oiseaux pour qui la plante est poison.

On prévoit également en planter autour de la mairie et des stationnements, ainsi que sur des terrains appartenant à la Municipalité. Le maire Michel Pélouquin a d'ailleurs annoncé l'aménagement prochain de véritables oasis du monarque dans les différents parcs de la municipalité.

Les travaux de réalisation ont débuté au cours des dernières semaines. Les sites évolueront au cours des prochains mois afin d'être officiellement inaugurés à la fin de l'été. Des plates-bandes seront composées de plantes indigènes ainsi que d'asclépiades qui sont essentielles à la subsistance du papillon.

Les citoyens interpellés

Un appel sera aussi fait aux citoyens pour contribuer à la restauration de l'habitat du

monarque en plantant des asclépiades sur leur propriété. Le maire rappelle d'ailleurs qu'une dame de Sainte-Anne-de-Sorel, qui n'est plus de ce monde, avait fait figure de précurseur, il y a quelques années, en plantant de l'asclépiade sur une base personnelle et en faisant de l'éducation sur le sujet.

Même les enfants seront mis à contribution pour la sauvegarde du papillon monarque. « Au retour de l'école, on va mettre en place des activités pour les impliquer », assure le maire Michel Pélouquin.

Il y a également l'agriculture intensive qui est en cause dans la diminution du monarque, puisque l'asclépiade pousse généralement à l'état sauvage et que plusieurs agriculteurs le détruisent avec le glyphosate. Le fait qu'il n'y a pratiquement plus de champs qui ne soient plus cultivés comme autrefois a aussi joué un rôle dans la diminution de cette plante vivace.

Sainte-Anne-de-Sorel a décidé d'embarquer dans le mouvement ayant à cœur la préservation de l'environnement. « C'est pourquoi venir en aide à cet insecte migrateur en déclin nous a interpellés, souligne Michel Pélouquin. Je me souviens des grandes envolées de monarques au-dessus du fleuve Saint-Laurent. On ne voit plus ça maintenant. »

Boutique d'animaux Cartier

Depuis 1985, une grande équipe de spécialistes au service de la population de Sorel-Tracy

Valable du 30 juillet au 10 août 2019 (à l'exception de la promotion Oven Baked Tradition qui se termine le 7 août 2019).

A l'achat de nourriture pour chats et chiens
Oven-Baked Tradition
(pâtée et saucisson fermement)
obtenez
GRATUTEMENT
un savoureux filet de poisson ou de poulet

OVEN-BAKED Tradition
ENTREPRISE FAMILIALE
ovenbakedtradition.com

Laisse rétractable pour chien
Alcott
4,87 m / 16 pieds

À partir de
17,99 \$
30% d'économie

Gâteries pour chien
Greenies
Boîte format économique de 36 oz Teenie, petit, moyen et large

34,99 \$
Régulier : 49,99 \$
15 \$ d'économie WOW!!!!!!

Litière pour chat
Odor Defense
De qualité supérieure, non parfumée, contient du bicarbonate de soude; elle est donc de très haute qualité et offre un contrôle des odeurs de longue durée.
12 kg

9,99 \$
Régulier : 14,99 \$
5 \$ d'économie WOW!!!!!!

Les shampooings pour chien
Le Salon Essentiels
Sont conçus spécialement pour nettoyer en douceur et relever, rafraîchir et revitaliser le pelage de votre chien. Ils produisent une mousse riche au parfum frais et propre qui se rince facilement.
375 ml (12,6 oz liq.)

5,19 \$
Régulier : 6,49 \$
20% d'économie

Régal pour rongeur
Living World
Les bâtonnets constituent des régals sains et délicieux qui, en plus d'être excellents pour la santé et de répondre au besoin instinctif de gruger.
Les drops peuvent être utilisés en tant que régals quotidiens, mais on peut aussi s'en servir pour dresser son petit compagnon, le divertir en les insérant dans des boîtes à régals, ou inciter chez lui un comportement naturel d'exploration en les cassant en morceaux et en les éparpillant.

3,19 \$
Régulier : 3,99 \$
20% d'économie

322, boulevard Fiset, Sorel | 450 743-2970 | www.animalerie-cartier.com

Suivez-nous sur Facebook

Bleuetière Aux Dames Bleues



231, rang bord de l'eau ouest (route 235), Yamaska

450-789-5614 • 450-517-5609

Autocueillette • Vente en kiosque

Ouvert tous les jours de 8h à 18h sauf le dimanche jusqu'à 17h.

Apportez vos contenants • www.auxdamesbleues.com

L'Orientheque

CENTRE D'ORIENTATION
ET SERVICES D'INTÉGRATION
DE LA MAIN-D'ŒUVRE

Focus carrière

DÉMARCHE D'EXPLORATION
DE TOUS LES MÉTIERS
POUR FEMMES DE 18 ANS ET +

**VOUS VIVEZ UNE REMISE
EN QUESTION PROFESSIONNELLE?**

VOUS SOUHAITEZ FAIRE DIFFÉRENT, ET MIEUX?

**EN 2019, QUOI DE PLUS NATUREL QUE D'EXPLORER
LES MÉTIERS NON TRADITIONNELS!**



Focus carrière,
c'est une démarche dynamique
d'orientation et de réflexion qui
vous conduira vers une formation
ou sur le marché du travail.

Bilan professionnel,
connaissance de soi,
conception d'outils
et plus encore!

Saviez-vous que dans l'ensemble du Québec plus de
250 professions sont considérées comme non traditionnelles?

Focus carrière débute le 12 août 2019.
Inscrivez-vous dès maintenant au 450 730-0181.

Avec la participation financière de :

Québec

Découvrez et visitez notre nouveau site web
orientheque.ca

ACTUALITÉ

Fonds d'appui au rayonnement des régions (FARR)

Plus de 300 000 \$ pour le prolongement de la piste cyclable La Sauvagine

Raphaëlle Ritchot | Les 2 Rives

La MRC de Pierre-De Saurel bénéficiera de 322 834 \$ pour réaliser des travaux afin de prolonger la piste cyclable La Sauvagine vers l'est et décider d'une façon sécuritaire pour traverser la route 132 à Saint-Robert. Ce financement provient du Fonds d'appui au rayonnement des régions (FARR).

Les travaux ont débuté en mars dernier et devront s'échelonner jusqu'en novembre 2019. Une couche de bitume sera posée sur un tronçon de 1,3 km de l'emprise ferroviaire abandonnée, située à Yamaska, entre la route 235 et le pont au-dessus du cours d'eau Chemin du rang Thiersant.

Un tronçon asphalté de piste cyclable de 1 km y sera réalisé.

Traversée de la route 132

Ce financement servira également à réaliser une étude comparative pour déterminer quelle option sera envisagée entre un tunnel ou une passerelle pour traverser de façon sécuritaire la route 132 à la hauteur de l'emprise ferroviaire abandonnée, près de la courbe à Saint-Robert.



La piste cyclable La Sauvagine est longue de 12 km entre Sorel-Tracy et Saint-Robert.

Photothèque | Les 2 Rives ©

À la suite de l'étude, les membres du conseil de la MRC de Pierre-De Saurel lanceront la procédure d'appel d'offres public pour réaliser les travaux de l'option qu'ils auront retenue.

Ce projet devrait améliorer la liaison cyclable avec la MRC des Maskoutains.

Au total, le ministre responsable de la Montérégie, Christian Dubé, a annoncé un soutien financier totalisant 6 M\$ pour 64 initiatives dans la Montérégie, dont quatre projets à Sorel-Tracy.

CONCOURS



**Arrachez l'herbe à poux et
courez la chance de vivre
l'expérience Statera!**



Tous les détails du concours au



La Brigade Verte de Sorel-Tracy



**VILLE DE
SOREL-TRACY**

RioTinto



Desjardins
Caisse Pierre-De-Saurel

En partenariat avec :

Fonds d'appui au rayonnement des régions (FARR)

Le Parc régional et la Colonie des Grèves obtiennent du financement provincial

Raphaëlle Ritchot | Les 2 Rives

Le Parc régional et la Colonie des Grèves font partie des initiatives de la région qui recevront le financement du Fonds d'appui au rayonnement des régions (FARR). Ils recevront respectivement 53 000 \$ et 99 000 \$.

Le ministre responsable de la Montérégie, Christian Dubé, a annoncé, plus tôt ce mois-ci, un soutien financier totalisant 6,6 M\$ pour 62 initiatives dans la Montérégie, dont quatre projets dans la région.

La Colonie des Grèves se servira de ce montant pour mettre à niveau ses infrastructures. Elle compte également moderniser ses pavillons, selon la directrice générale de la Colonie, Nancy Annie Léveillé. « On souhaite offrir de meilleurs services. Nous allons utiliser une partie des fonds pour des achats d'ameublement et de matériel d'hébergement, comme des matelas, des lits, des chaises. Et l'autre partie pour de l'équipement sportif », détaille-t-elle.

C'est la première fois que la colonie de vacances soumissionnait au FARR. « Ce financement est un des morceaux sur les quelques millions que nous souhaitons investir pour la Colonie dans le futur. Ça peut avoir l'air petit pour le moment, mais nous sommes très contents », a ajouté M^{me} Léveillé.



La Colonie des Grèves fait partie des projets choisis par Québec pour le FARR. Photo gracieuseté

Mur d'escalade

De son côté, la Coopérative de solidarité du Parc régional des Grèves touchera 53 000 \$ pour aménager diverses infrastructures, dont un mur d'escalade.

« Ce type d'équipement récréatif intergénérationnel permettra de rejoindre un large public pour ce sport actuellement très populaire et profitera sans aucun doute aux nombreux jeunes participants des camps de jour des villes de Contrecoeur et de Sorel-Tracy », peut-on lire dans un communiqué du Parc régional des Grèves.

Il y aura aussi l'ajout de deux nouvelles stations d'interprétation dans le but de sensibiliser les visiteurs à l'importance de la

nature. Un nouveau mobilier extérieur sera également installé pour des aires de repos. Un nouvel aménagement du stationnement du pavillon d'accueil du secteur Sorel-Tracy sera également effectué pour, entre autres, réduire l'îlot de chaleur de cet espace.

D'ailleurs les travaux sont déjà en cours afin que les usagers du Parc régional des Grèves et de la Colonie de Grèves puissent en bénéficier rapidement. « Les améliorations réalisées avec l'aide du FARR permettront d'agréer le milieu de vie pour la population locale et attirer une clientèle régionale », a déclaré la présidente du conseil d'administration du Parc régional des Grèves, Maud Allaire.

Treize nouvelles sculptures à Sorel-Tracy



Le projet de sculptures à ciel ouvert de la Route du Richelieu profitera aussi du financement du Fonds d'appui au rayonnement des régions.

Grâce à sa subvention de 100 000 \$, le Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire aménagera 13 nouvelles œuvres à Sorel-Tracy.

Ce dernier ajout complétera le Musée de sculptures à ciel ouvert de la Route du Richelieu, qui a déjà déployé 10 sculptures un peu partout sur le territoire de Sorel-Tracy en 2017 dans le cadre du 375^e anniversaire de la Ville.

Rappelons que c'est le Musée des beaux-arts de Mont-Saint-Hilaire qui assume les frais de ces sculptures. Le seul engagement de la Ville de Sorel-Tracy dans le projet est d'installer, d'entretenir et de faire l'aménagement autour des œuvres. R.R.

FESTIROCK

Des îles

VENDREDI 2 AOÛT 20h

VENDREDI 2 AOÛT 22h

VENDREDI 9 AOÛT 20h

VENDREDI 9 AOÛT 22h

Sainte-Anne-de-Sorel
Terrasse de la Halte des 103 îles,
1717 Chenal du moine, Sainte-Anne-de-Sorel

Présenté par: **BOISVERT MARINE** **morpho**

SAMEDI 3 AOÛT 20h HOMMAGE À METALLICA

SAMEDI 3 AOÛT 22h SYSTEM OF A DOWN

PINK FLOYD SAMEDI 10 AOÛT 20h

Billet Journalier 22\$ (inc. tax)
RABAIS 2 jours (De votre choix) 37\$ (inc. tax)
*Frais de billetterie non-inclus
Billet à la porte 25\$ (par jour)

Point de vente:
Photo Gariépy
239 Boulevard Fiset
Sorel-Tracy
450 742-0907

Achat en ligne:
EVENEMENTS7.COM

Achat par téléphone:
450-881-5771

Association aidants naturels
Bas-Richelieu

20^e ANNIVERSAIRE
DE VOTRE PARTENARIAT

À l'occasion de nos 20 ans, nous invitons tous les aidants(es) naturels (les) de la MRC Pierre-De Saurel à participer à notre pique-nique le mercredi 21 août prochain, sous le chapiteau, sur le terrain de l'Association.

Inscription obligatoire avant le 14 août 2019
Billet au coût de 10\$/personne.

Venez partager ce repas avec nous et prendre connaissance des activités et des services visant à vous soutenir dans votre rôle de proche aidant(e).

Pour de plus amples renseignements :
Association des Aidants(es) Naturels(les) du Bas-Richelieu
55, Place Fillion, Sorel-Tracy (Québec) J3P 7Z7

450 730-0880
direction.aanbr@videotron.ca
www.aanbr.org

Le centre-ville de Sorel-Tracy : un fromage de Gruyère

Quand vous vous promenez au centre de notre ville, vous remarquez le nombre de « trous » – lire les espaces et les îlots vides. Mais que se passe-t-il dans notre Vieux-Sorel? Cela ne vous a pas frappé ou touché?

Vous, si fier et orgueilleux jadis du cœur de la cité, celle de nos grands-parents et parents. Les rues les plus blessées et éprouvées : les rues Augusta, du Prince, de la Reine et Elizabeth, sans oublier l'immense lot vacant au coin des rues du Roi et Limoges. Le dynamisme, l'activité et l'animation y étaient palpables et visibles il n'y a pas de ça des lunes. Les gens de l'extérieur qui nous visitaient, soit pour magasiner et autres activités, étaient enchantés et ils y revenaient. Nous étions une référence à l'échelle provinciale, surtout au niveau vestimentaire. Nous avions, nous avons du goût, ça ne se perd pas!

Le cœur de notre ville, qui battait si fort, il avait comme pilier le vieux et vénérable Marché public Richelieu. Qu'en est-il aujourd'hui de cet édifice qui servait de rendez-vous hebdomadaire, à l'extérieur, aux producteurs de légumes, de fruits de sucrerie et d'artisanat... et à l'intérieur aux étals de bouchers et de poissonniers, à un fromager, à une biscuiterie et à une beignerie? Rien. Les autorités municipales ont abdiqué. Le conseil municipal et ses urbanistes semblent avoir jeté et déplacé leur dévolu sur le quai Catherine-Legardeur dans un but avant tout touristique, j'en suis. Mais pourquoi ne pas mettre autant d'ardeur à revitaliser et à sauver notre centre-ville?

Il y a bien un projet artistique et touristique qui devrait se matérialiser bientôt sur les bords du Richelieu, je me dis enfin. Tous nous avons hâte à sa réalisation. Ce projet sera, je l'espère, un levier pour relancer la vitalité du centre-ville.

J'aime ma ville. Je suis fier d'être un Sorelois de souche. Pour cette raison, je me permets de critiquer, de soumettre et de suggérer. Je connais sa belle et passionnante histoire. Je l'ai enseignée à vos filles et garçons, pour ne pas que celle-ci tombe dans l'oubli. Le passé se marie avec le présent, ils sont les garants de notre avenir qui doit être prometteur, progressiste et visionnaire.

En terminant, je veux que ma ville redevienne florissante, animée, gaie, invitante et attirante comme jadis. Il faut agir promptement avec enthousiasme. Nous ne devrions plus jamais être dans l'attente et l'inquiétude, mais dans l'espoir d'un jour nouveau pour tous les Sorelois et Soreloises.

Jean Rajotte,
citoyen de Sorel-Tracy
et enseignant à la retraite

ACTUALITÉ

Un Sorelois participera à la nouvelle série documentaire de Dave Morissette

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

L'animateur Dave Morissette sera à la barre de la nouvelle série documentaire de huit épisodes *Dave Morissette – Les vrais héros* dès cet automne à la chaîne Moi et Cie. Kevin Arseneault, originaire de la région et publiciste pour le journal *Les 2 Rives*, a été sélectionné pour en faire partie en compagnie de son père et de sa famille.

L'objectif de Dave Morissette avec cette émission est de parcourir à vélo, en deux semaines, les 800 kilomètres qui séparent sa demeure en Montérégie à celle de son père à Baie-Comeau. Au fil de la route, il fait des

arrêts pour rencontrer des gens qui font une différence et qui sont impliqués dans leur communauté.

Kevin Arseneault a été informé par une amie que la production recherchait des participants pour qui leur père avait été important dans leur vie. Cette dernière l'a convaincu de s'inscrire et de partager son histoire.

« Ce qui m'associe à mon père, c'est deux maisons, une dans laquelle j'ai vécu une trentaine d'années et une autre petite maison, la petite maison blanche, qu'on travaille à rénover depuis huit ans. Il y a aussi un lien avec le décès de ma mère en 2009 », explique M. Arseneault.

Il souligne avoir voulu participer à l'émission pour mettre de l'avant tout ce que son père a fait pour ses trois frères et lui.

Lors de l'émission qui sera diffusée cet automne, il sera possible d'en apprendre plus sur l'histoire de M. Arseneault et de sa famille et sa relation avec son père.

Dave Morissette a tourné à Sorel-Tracy le 13 juillet en compagnie de Kevin Arseneault.

Photo gracieuseté/Steve Gauthier



Injections anti-âge	♥ Injections anti-âge Neuromodulateur (Botox®) Diminution des rides d'expression Acide hyaluronique (Juvéderm®) Lisse, regalbe et redéfini	♥ Rehausseur de beauté Allie le micro-aiguillage et les injections	CLINIQUE C&GM Soins médico-esthétique et anti-âge RAJEUNIR SANS CHIRURGIE
	♥ Varices ♥ Plasma riche en plaquettes ♥ Peeling	♥ Transpiration excessive ♥ Microdermabrasion 3 en 1 ♥ Double menton ♥ Microneedling	
67, rue George, local 104, Sorel-Tracy • 450 808-0153 • cliniquecgm.ca			



58, rue Charlotte,
Sorel-Tracy (Québec) J3P 1G3
Tél. : 450 742-9408
redaction@les2rives.com
www.les2rives.com

Petites annonces
450 771-0677 / Sorel-Tracy : 450 742-1002

Éditeur :
Benoît Chartier

Directeur général :
Marcel Rainville

Rédacteur en chef :
Martin Bourassa

Directeur de l'information :
Jean-Philippe Morin

Journalistes :
Katy Desrosiers et Raphaëlle Ritchoit

Chroniqueuse :
Louise Grégoire-Racicot

Photographe :
Pascal Cournoyer

Caricaturiste :
Gilles Marcotte

Contrôleur :
Monique Laliberté

Publicitaires :
Kevin Arseneault, Rachel Day Circé et Carole Pettigrew

Coordonnatrices aux ventes :
Mélissa Giard et Marie-Pierre Hamel

Distribution :
Distribution Transcontinental Inc.
Division Publisac Montérégie

Municipalités et villes desservies:
Sorel-Tracy • Massueville • Saint-Aimé • Saint-David • Saint-Gérard-Majella • Saint-Ours • Saint-Robert • Saint-Roch-de-Richelieu • Sainte-Anne-de-Sorel • Sainte-Victoire-de-Sorel • Yamaska • Saint-Joseph-de-Sorel et Contrecoeur. Route de dépôts commerciaux incluant Pierreville • Odanak et Saint-François-du-Lac.

RÉSEAU SÉLECT

PAPIER FABRIQUÉ AU QUÉBEC.

Merci de recycler ce journal.

Hebdomadaire publié par
DBC COMMUNICATIONS INC.
655, avenue Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 5G4
dbccomm.qc.ca

Imprimé par
l'Imprimerie Transcontinental s.e.n.c.,
division Transmag,
10807, rue Mirabeau, Anjou, Québec,
H1J 1T7 et distribué par Publi Sac
pour plainte ou requête : 450 773-6028
ISSN 0839-7864

Toute reproduction des annonces
ou des informations est interdite

Août, mois de l'archéologie

Les Amis du canal de Saint-Ours feront découvrir le passé de la Seigneurie de la Ville

Raphaëlle Ritchot | Les 2 Rives

Dans le cadre du mois de l'archéologie, les Amis du canal de Saint-Ours organisent un week-end d'activités pour en apprendre plus sur le passé seigneurial de la Ville, les 3 et 4 août prochains.

Le samedi dès 10 h, à la Maison de la culture André-Melançon, il sera possible d'en apprendre plus sur l'histoire de la Seigneurie de Saint-Ours durant la période du défrichage de la Nouvelle-France au moyen de mini-conférences. La première s'intitule *Saint-Ours, ville seigneuriale*, alors que la seconde se consacrera à l'histoire des femmes françaises et autochtones « qui ont souvent tenu à bout de bras la colonie », rappelle la directrice générale des Amis du canal, Christiane Genest.

« C'est important autant pour les gens d'ici que pour les nouveaux arrivants de savoir qu'on est une ville aujourd'hui à cause de la Seigneurie », ajoute M^{me} Genest.

Les visiteurs auront également l'occasion d'examiner des découvertes fortuites faites au sein du lit de la rivière Richelieu.

La nation autochtone Waban-Aki sera présente sur place les deux jours de l'événement pour faire découvrir l'art traditionnel autochtone.

Le dimanche de 13 h à 15 h, un guide offrira des visites pour explorer l'île Darvard en long et en large, en plus d'expliquer l'évolution du transport maritime sur la rivière Richelieu. En matinée, les mêmes conférences que la veille seront à nouveau présentées. Il y aura également des lectures de contes pour enfants ainsi que des gens qui feront des croquis dans le parc.

C'est la première fois que les Amis du canal de Saint-Ours seront partenaires officiels de l'organisme Archéo-Québec.

Les Amis du canal de Saint-Ours souligneront août, le mois de l'archéologie.
Photo gracieuseté/Parcs Canada



L'autocueillette des bleuets est commencée!

Ferme Desmarais

Profitez de votre visite pour vous procurer des légumes frais de saison

- Tomates
- Pommes de terre
- Concombres
- Fèves
- Zucchini
- Courges

Rhubarbe aussi disponible

190, rg Chenal Tardif, Pierreville

Appelez avant de venir au
450 568-5200

www.fermedesmarais.ca

NOUVEAU EN VILLE

LE COIN GREC

Mets typiques grecs
Entrées grecques - calmars, pikilia, etc.
Souvlaki et assiette de souvlaki
Gyros au porc
Pitas
Desserts grecs

Déjeuners
samedi 8h à 13h
dimanche de 8h à 15h

Heures d'ouverture:
lundi et mardi - fermé
mercredi - 11h à 20h
jeudi et vendredi - 11h à 21h
samedi - 8h à 21h
dimanche - 8h à 15h

37 rue Roi, Sorel-Tracy
450 742-7482

les soirées d'août...ées!

30 ANS AZIMUT DIFFUSION
SUR SCÈNE PRÈS DE CHEZ VOUS!
MARCHÉ DES ARTS DESJARDINS

10 AOÛT 2019
OLIVIER MARTINEAU
- en rodage -

16 AOÛT 2019
ROSALIE VALLANCOURT
enfant roi

23 AOÛT 2019
GUITAR STORY
hommage aux légendes de la guitare

29 AOÛT 2019

programmation été-automne 2019 / www.azimutdiffusion.com / 450 780-1118

SOREL-TRACY CALQ Patrimoine Canada Desjardins Kaldec ArcelorMittal RICHARDSON CJSO 2Rives GROUPE RM

Statera

L'archipel
FABULEUX

Hommage aux partenaires de Statera!

Découvrez notre fresque des îles de l'archipel du lac Saint-Pierre, une reconstitution qui vous permet de vous familiariser avec celles-ci.

Cette fresque rend hommage aux partenaires qui ont contribué à la réalisation du projet Statera – L'archipel fabuleux.

Chacun d'eux a fait l'acquisition symbolique de l'une des îles ainsi que de reproductions grandeur nature de grands hérons – tous décorés par des artistes locaux, selon les demandes des entreprises partenaires – positionnés, dans la fresque, sur l'île qui leur correspond.

Profitez d'une visite pour découvrir ce magnifique archipel au cœur du fleuve Saint-Laurent et ces véritables œuvres d'art.

Vous pourrez aussi retrouver, un peu partout sur le territoire de la région, le jumeau respectif, identique ou pas, de chaque grand héron exposé ici. En effet, les partenaires ont positionné un deuxième échassier à un endroit de leur choix. On vous met au défi de tous les repérer lorsque vous explorerez la ville!

Complétez votre visite en participant aux activités immersives et plongez virtuellement dans l'univers de Statera.

Statera – L'archipel fabuleux est un voyage ludique et lumineux qui plaira à tous.

Réservez vos billets rapidement, les places sont limitées!

Communiquez avec nous au 450-846-2958 ou visitez le www.stateraexperience.com.

La Soreloise Elisabeth Gauthier Pelletier prête sa voix à Nala dans *Le Roi Lion*

Katy Desrosiers | Les 2 Rives

La Soreloise Elisabeth Gauthier Pelletier est la voix parlée de Nala dans la nouvelle mouture du *Roi Lion*. La jeune femme, qui est dans l'univers du doublage depuis seulement un an, ne s'attendait pas à décrocher un tel rôle aussi rapidement.

« Une fois que tu es dans le milieu, ça déboule », constate la comédienne. Pour *Le Roi Lion*, elle a tout d'abord dû décrocher une audition. « Disney avait son mot à dire et disait quelle personne ils voulaient. Quand j'ai eu le rôle et après avoir enregistré, ils ont tout envoyé à Disney pour qu'ils approuvent », raconte-t-elle.

Enregistrer toutes les répliques a pris environ deux heures en mai dernier. « On n'a pas la chance de faire les répliques plusieurs fois, je me disais qu'il fallait que je m'amuse là! », lance Elisabeth Gauthier Pelletier.

Pour ce tournage, comme pour tous les autres, elle n'avait pas les textes à l'avance. « La seule manière de pratiquer, c'est de pratiquer ma lecture à première vue avec d'autres textes et de faire des exercices de diction », explique-t-elle.

Doubler un lion était quelque peu différent de jouer un humain. « Souvent, il y a des rugissements. Ils ajoutent le bruit, mais des fois, il fallait que je fasse comme si j'allais rugir », mentionne-t-elle.



Elisabeth Gauthier Pelletier est dans l'univers du doublage depuis un an. Photo gracieuseté

Ce sont ses amis, avec elle au cinéma, qui lui ont montré son nom dans le générique. « Mon nom était écrit dans le milieu de l'écran en écriture du *Roi Lion*, s'exclame-t-elle. D'habitude, il est en plus petit à la fin du générique et c'est rare que les gens restent jusque là. »

Un horaire du temps bien chargé

Elisabeth Gauthier Pelletier a fait ses débuts en doublage en juillet 2018. Elle a alors été sélectionnée pour faire la formation d'Élise Bertrand, reconnue dans le

milieu du doublage. Comme elle a une voix qui se prête davantage aux personnages adolescents et qu'il manque de ce type de voix dans le milieu, elle s'est démarquée rapidement.

Depuis, elle a multiplié les contrats en doublage. Elle a entre autres eu des rôles parlés dans *Déchainée* et *Brightburn* : *L'enfant du mal*, ainsi que dans *Les Foster* et *Le Studio*.

Sous peu, elle doublera le personnage principal d'une nouvelle série pour les jeunes enfants dans laquelle elle aura l'occasion de chanter.

La comédienne foulera aussi les planches du Théâtre La Marjolaine du 21 août au 8 septembre dans une création de théâtre musical sur Claude Lévillée.

En spectacle à la Maison de la musique

Le 29 septembre, Elisabeth Gauthier Pelletier sera en prestation à la Maison de la musique, accompagnée de Carl Matthieu Neher au piano et Félix-Antoine Coutu à la batterie. Ils interpréteront des classiques de la chanson française et québécoise, en lien avec la navigation et la mer.

« Tout s'aligne. Ce n'est pas un fardeau. J'oublie tout le temps que je suis payée pour faire ça! C'est juste du plaisir à profusion! », avoue Elisabeth Gauthier Pelletier.

Il est possible de suivre la comédienne dans ses différents projets via sa page Facebook et son compte Instagram.

LES RENDEZ-VOUS

LES DIMANCHES À 13 H 30

EN COLLABORATION AVEC LES ORGANOLOGES

04 AOÛT

ÉRIC BERNIER + CHŒUR EXPRESSIO

PRÉSENTATION DU THÉÂTRE 450

11 AOÛT

LA BALLADE DE ROBIN DES BOIS

18 AOÛT

CLAY & FRIENDS

25 AOÛT

DE TEMPS ANTAN

DU PARC CARTIER-RICHARD

MERCI À NOS PARTENAIRES:

culturec.net

Culture C

Centre de la culture

Archevêché

Desjardins

RESTAURANT Milano

700, route Marie-Victorin, secteur Tracy

450.743.3333

450.743.2222

PIZZA - STEAK - BROCHETTE - FRUITS DE MER

RÉCEMMENT RÉNOVÉ

Venez profiter de notre menu du jour Du dimanche au jeudi et de notre table d'hôte Du vendredi au samedi

Livraison gratuite (commande de \$5 avant taxes)

La plus grosse

VENTE DE GARAGE

DU JAMAIS VU !

PLUS DE

25 000 ARTICLES

À LIQUIDER

DÉBUTANT
MARDI LE 30 JUILLET

De bijoux or, argent, montres, sandales
et accessoires mode À DES PRIX RIDICULES

BIJOUX STERLING

• 1 500 chaînes et bracelets

À **50%** et plus

Exemples: Chaînes 18"

rég.: 18\$

rég.: 54\$

Spécial

7⁹⁵\$

24⁹⁵\$

BRACELETS STERLING

À partir de

5⁹⁵\$

CHAÎNES DE CHEVILLE

À partir de

6⁹⁵\$

Incroyable!

Tous les bijoux or et argent sterling
Super spécial

DÉBUTANT
MARDI LE 30 JUILLET

OR 10 KT

Chaînes, bracelets,
chevilles

50%
et plus

Bagues, boucles
d'oreilles, breloques

35%
et plus

Chaînes et bracelets pour hommes

À PRIX DE LIQUIDATION

LOTS DE BAGUES
BRELOQUES - BRACELETS
COLLIERS - CHAINES

50% à 80%

POUR LIQUIDATION

DIVISION ACCESSOIRES

- Lunettes de soleil
- Accessoires à cheveux
- Sacs à main
- Chapeaux
- Bijoux mode
- Foulards
- Bas

20%

50%

40%

60%

LOT DE SACS À MAIN
À PARTIR DE

19⁹⁵\$

Aussi super choix
de sandales

- Réparation de bijoux
- Piles et bracelets de montre
- Perçage d'oreilles
- Certificat-cadeau

TOUT DOIT SORTIR

Liquidation
complète sur tout

Bijouterie
lyne

La super bijouterie!
Ça vaut le déplacement!

Aux Boutiques du Roi • 37, rue du Roi, Sorel

Bijouterie: 450.743.2858 • Accessoires: 450.746.0359 • Maillots/Cadeaux: 450.743.2369



Courir pour deux causes à Saint-Robert le 14 septembre

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La troisième édition de la Course Saint-Robert se tiendra le 14 septembre. Pour l'occasion, petits et grands pourront courir 500 m, 1 km, 2 km, 5 km ou 10 km pour deux fondations.

Joël Pelletier, conseiller municipal et Vickie Larouche, agente de développement en loisirs à Saint-Robert, sont les coorganisateurs de cette course depuis 2017. M. Pelletier se dit fier d'attirer une centaine de coureurs chaque année.

Les participants sont invités à arriver au Centre multifonctionnel de Saint-Robert, situé au 363, rue Principale, dès 8 h. La première course, celle de 500 m, aura lieu à 8 h 45. Suivront ensuite les départs du 1 km (9 h), 2 km (9 h 15), 10 km (9 h 45) et 5 km (10 h). Un pique-nique familial est

prévu à 11 h. « On est chanceux, il fait beau depuis deux ans. Les tout-petits amènent beaucoup de monde aussi de la famille, ce qui fait que l'événement est rassembleur », souligne Joël Pelletier. Une maquette et des jeux gonflables seront sur le site.

Pour deux causes

La Fondation En Vue et l'Association Panda Les Deux Rives sont à nouveau les deux organismes qui bénéficieront des revenus obtenus grâce à la course.

La Fondation En Vue amasse de l'argent pour l'Institut Nazareth et Louis-Braille qui aide à favoriser l'intégration de personnes ayant une déficience visuelle. Quant à l'Association Panda Les Deux Rives, l'organisme répond aux besoins de personnes atteintes d'un trouble déficitaire de l'attention avec ou sans hyperactivité (TDAH) et de leurs proches.



La Course Saint-Robert attire une centaine de coureurs par année. Photo Sue-Ann Crichlow

Ces deux causes sont importantes pour le coorganisateur Joël Pelletier.

« Ma fille est aveugle d'un œil, elle a donc pu bénéficier beaucoup de la Fondation En Vue. Puis le garçon à ma conjointe a un

TDAH, d'où l'aide à l'organisme Panda Les Deux Rives », conclut le conseiller municipal.

L'an dernier, entre 2000 \$ et 2400 \$ ont été amassés pour les deux causes. Pour s'inscrire à la course : inscriptionenligne.ca

M.G.I.
MÉCANIQUE GÉNÉRALE INDUSTRIELLE INC.

Spécialisé en espace clos et entretien préventif

- ✓ Services 24/7
- ✓ Unités mobiles
- ✓ Alignement au laser
- ✓ Thermographie
- ✓ Travaux en espace clos
- ✓ Mécanique industrielle
- ✓ Soudure

450 855-4888
www.mgimaintenance.ca

Chez Sak
FINE CUISINE CAMBODGIENNE

APPORTEZ BIÈRE ET VIN
METS À EMPORTER / RÉSERVATION

BOUL. FISET : FERMÉ POUR L'ÉTÉ, BON FESTIVAL!

PASSEZ NOUS VOIR AU :
60, RUE DU PRINCE, SOREL-TRACY
450 855-4447

Une histoire de familles

S. Jacques & Fils
Salon funéraire

SUCCURSALES

- Sorel-Tracy**
75, rue Elizabeth
450 743-5566
- Contrecoeur**
4967, rue Legendre
450 587-2233
- Saint-Robert**
258, rue Principale
450 782-2511
- Saint-Roch-de-Richelieu**
915, rue St-Pierre
450 785-2873
- Saint-Almé**
871, rue Royale
450 788-2373
- Yamaska**
105, rue Principale
450 789-2373
- Verchères**
4, rue André
450 583-3511

» Funérailles traditionnelles
» Préarrangements
» Columbariums

salonsjacquesetfils.com

Bon festival!

Rénovation Charron

Nous sommes la solution à votre prochain projet !

Spécialités :
salles de bain et cuisines

450 846-1105
<http://renovationcharron.com>
RBQ 5620-3201-01

21^E ÉDITION

FESTIVAL WESTERN ST-ROBERT

7 AU 11 AOÛT 2019

TERRAIN DES LOISIRS «J.A. FILLION»
363, Principal, St-Robert
Stationnement gratuit
450 782-3161
www.festivalwesternst-robert.com

- Spectacles sous le toit du centre multifonctionnel asphalté
- Apportez vos chaises
- Terrain de pétanques sur place
- Toilettes et douches
- Eau potable disponible à l'arrivée
- Vidange disponible à la sortie
- Wi-Fi gratuit sur le terrain
- Électricité disponible sur réservation
- Plancher de danse
- 2 scènes = musique en continu
- Restaurant et permis de boisson

MERCREDI 7 AOÛT ADMISSION 7\$

17h00 Bienvenue à tous
19h30 à 23h00 Venez danser avec Yvon Daunais

JEUDI 8 AOÛT ADMISSION 10\$ (dès midi)

13h30 à 17h00 Scène #2
Place aux amateurs
Apportez vos instruments on chante et on danse avec Réjean Desfossés et ses musiciens

Souper disponible Resto L.P.

19h00 Y. Gravel et ses musiciens
19h15 Annie Duguay
20h15 Luc Tremblay
21h15 Marie-Chantal Cartier
22h15 Dan Roy
23h00 À demain...

VENDREDI 9 AOÛT ADMISSION 20\$ (dès midi)

9h15 Amateur de pétanques terrains disponibles
13h10 Y. Gravel et ses musiciens (Scène #1)
13h15 Diane Morin MC
13h20 Diane Morin
14h40 Gabriel Gobeil
16h00 Gilles Salvas et cie Jean Letendre, Claude Latour
17h00 Souper sur place Resto L.P. hot-dog 99¢

Souper chantant avec Christian Lemieux et ses musiciens

19h00 Réal & Manon
20h15 Vicky Chagnon
21h30 André Bariault
22h45 Dani Daraiche
23h40 On termine la soirée avec Christian Lemieux et ses musiciens (Scène #2)

1h00 Bonne nuit

SAMEDI 10 AOÛT ADMISSION 20\$ (dès midi)

13h10 Y. Gravel et ses musiciens
13h15 Benoit Bélanger MC
13h20 Chantal Rousseau
14h40 Sophie Richard
16h00 Stéphanie Labbé
17h00 Souper chantant avec Christian Lemieux et ses musiciens

19h00 Pierre Guillemette
20h15 Cathy Lavigne
21h30 Pamela Rooney
22h45 Steve Desmarais
23h40 On termine la soirée avec Christian Lemieux

1h00 Bonsoir

DIMANCHE 11 AOÛT ADMISSION 10\$ (dès midi)

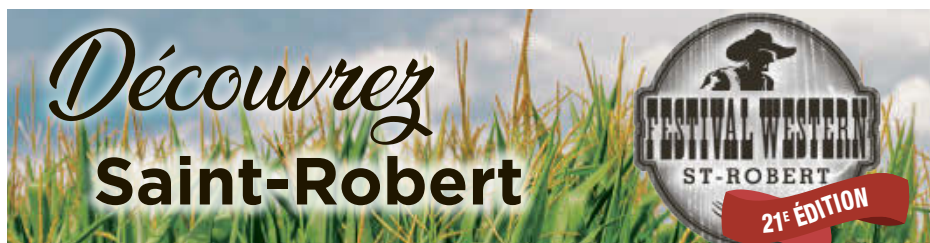
10h30 Messe Country (Scène #1)
Mr Le Curé B. Côté, chantée par B. Paquette.

Vos offrandes seront partagées entre l'église St-Robert et l'association de la sclérose en plaques. Merci à tous. (Entrée gratuite pour la messe seulement)

11h30 Assiette-Brunch Resto L.P. \$
13h15 Grave aux portes (Groupe folklorique)
14h40 Bernard Paquette
16h00 Grave aux portes (2e partie) (Groupe folklorique)
17h00 à 19h00 Souper disponible - Danse avec Alain et Serge
19h00 Bon retour à la maison

INFOS: Gilles Salvas 450 782-3161
www.festivalwesternst-robert.com

FORAÎT 3-4-5 JOURS : 60\$
incluant camping sauvage



21^e édition du traditionnel Festival western

Plus de 400 motorisés attendus à Saint-Robert du 7 au 11 août

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La popularité du Festival western de Saint-Robert continue d'augmenter. Du 7 au 11 août, la 21^e édition se tiendra au Centre multifonctionnel et plus de 400 motorisés sont de nouveau attendus.

Avec l'ascension de vedettes québécoises dans le monde du country et du western, l'organisateur et maire de Saint-Robert, Gilles Salvas, sent une vague de renouveau chez les festivaliers.

« C'est certain que notre clientèle vieillit, mais d'un autre côté, on sent que de plus en plus de jeunes viennent surtout en raison de la popularité du country américain. Plusieurs de nos artistes offrent des chansons francophones, mais aussi anglophones, ce qui attire du monde de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick ou même des Québécois qui aiment ce style différent », souligne M. Salvas.

Selon lui, son festival se démarque parmi ceux offerts au Québec par les soupers 5 à 7

chantants et la portion folklorique de l'après-midi. « Le festival a pris une ampleur plus que régionale et j'en suis fier. On offre de la musique pendant 12 heures de suite, de 13 h à 1 h du matin, ce qui nous démarque. La beauté du site et le toit qui nous protège des intempéries sont aussi appréciés », ajoute Gilles Salvas, qui chantera avec son groupe le vendredi 9 août, à 16 h.

Quatre stationnements seront mis à la disposition des motorisés sur le site. Nouveauté : des jeux d'eau sont maintenant accessibles à proximité du lieu.

Une trentaine de prestations sont prévues du 8 au 11 août sur les deux scènes. En ouverture, le 7 août, il y aura de la danse avec Yvon Daunais de 19 h 30 à 22 h 30.

« La qualité des artistes est importante dans nos choix. On a un bon mélange de relève et d'artistes établis. Guylaine Tremblay, qui est fort populaire aujourd'hui, a chanté chez nous plusieurs fois. On cherche toujours à impressionner nos festivaliers », conclut M. Salvas.

Pour la programmation complète : www.festivalwesternst-robert.com



Le Festival western de Saint-Robert célébrait ses 20 ans l'an dernier.

Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

synAgri

Pour aider les producteurs agricoles à être plus performants

Représentants

Stéphane Cournoyer
450 494.2147

Vincent Cartier
819 212.5404

Saint-Robert : 450 782.2552

141122

DANIS Construction
INC.

SOREL TRACY

www.danis.ca

13 000, route Marie-Victorin,
Sorel-Tracy

Bureau : 450.742.5335
Télécopieur : 450.742.2464

143125

RESTO DE L'AÉROPORT

Mercredi au dimanche
de 8 h à 20 h

Bon festival!

LES DÉS CHANCEUX

Brassez un double 6 et gagnez votre facture !!!

Service de livraison

157, rang Bellevue, St-Robert

450 782-3188

1452232

Consultez vos
professionnels
locaux!

VENDU

La maison-vedette de la semaine



163126



À Yamaska, 27 Rg. de l'Île-du-Domaine E.

Très jolie maison avec vue sur la rivière Yamaska!
NON INONDABLE!!!

Terrain intime de 11530 pi², grand garage détaché de 20X30 et aucun voisin à l'arrière! 3 chambres (1+2) dont une avec walk-in, salle de bain avec bain à remous et douche, sous-sol totalement aménagé.

Beaucoup d'espace et de tranquillité !!!

Prix: 179 000\$

Centris 27235789

Contactez: Julie Letendre
de Via Capitale Platine
au 450 517-0977

645, Marie-Victorin, Sorel-Tracy

Mario Larouche Courtier immobilier

450 746-3751



TOP 100 MEILLEURS
VENDEURS POUR TOUT
LE RÉSEAU P.Q.

- Garantie domiciliaire aux acheteurs
- Garantie désistement aux vendeurs

Certifié méritas
Platine (solo) 2018



Faut vendre, 2 Plex



Tracy à petit prix



Tracy, intergénération



Duplex, très propre



Ste-Anne, nouveau prix



Tracy, tout brique



139 000\$

SECTEUR SOREL

Jolie propriété à prix plus qu'abordable.
Secteur recherché et qui permet d'investir
sans craindre de perdre lors de la revente.
258, rue Paradis

Centris 26809595



148 000\$

SECTEUR TRACY

Maison pour occupation immédiate.
3 chambres à coucher au rdc et sous-sol
aménagé avec cuisine. La bienvenue aux
bigénérationnaires.
3308-3310, rue Louis-Hébert

Centris 24889554



179 000\$

SECTEUR CONTRECOEUR

Belle propriété décorée avec goût et
cuisine tendance et moderne. Cour bien
aménagée.
6771, rue des Jacinthes

Centris 25221559



ÉQUIPE BERTON
450 742-0000

www.encorevendu.ca

163024

SECTEUR STE-ANNE-DE-SOREL

Un rêve de campagne, de proximité avec
la nature, cette maison est pour vous! Ce
plain-pied avec garage attaché et au look
rustico-moderne vous surprendra.
1556, ch. du Chemin-du-Moine

Centris 17805488



189 900\$

SECTEUR ST-ROCH-DE-RICHIEU

Beau projet pour bricoleurs avertis.
Le terrain en bordure de la rivière
Richelieu vous séduira et vaut à
lui seul son pesant d'or.
635, rue Saint-Pierre

Centris 21225661



289 000\$

SECTEUR TRACY

Propriété qui en impose avec sa fenestration
majestueuse et ses poutres de bois qui
apportent richesse et bon goût aux pièces. Cour
bien aménagée et offrant un beau panorama.
12250, ch. St-Roch

Centris 14457184



489 000\$

Bord de l'eau

Fonds de la taxe sur l'essence fédéral

Plus de 25 M\$ sur cinq ans pour des projets d'infrastructures dans la région

Raphaëlle Ritchot | Les 2 Rives

Les municipalités de la région bénéficieront de plus de 25 M\$ sur cinq ans provenant du Fonds de la taxe sur l'essence fédéral (FTE) et de la contribution du gouvernement du Québec.

Les municipalités de la circonscription du député Jean-Bernard Émond se diviseront donc le total de 26 498 923 \$, montant qui a été rehaussé de 5,5 M\$ pour les années 2019-2023. Alors que la ville de Contrecoeur, dans la circonscription de la députée Suzanne Dansereau, obtiendra un peu plus de 3 M\$.

La circonscription de cette dernière bénéficie au total d'un peu plus de 28 M\$.

« Cet important soutien permettra aux municipalités de réaliser des travaux d'infrastructures liés notamment à l'eau potable, au traitement des eaux usées, à la voirie locale et au déploiement de réseau Internet à haute vitesse », a déclaré M. Émond.

Le FTE est une source de financement indexé et à long terme qui appuie chaque année des projets d'infrastructure locale partout au Québec. Au total, les municipalités du Québec se partageront 3,4 G\$ dans le cadre du Programme de la taxe sur l'essence et de la contribution du Québec, dont 2,5 G\$ proviennent du Fonds de la taxe sur l'essence fédéral. Par ailleurs, 851 millions de dollars sont issus de la contribution additionnelle du gouvernement du Québec.

« Partout au Québec, nous travaillons de concert avec les acteurs municipaux afin de créer des milieux de vie agréables où il fait bon vivre. Les municipalités et organismes municipaux pourront compter sur une source de financement prévisible leur permettant de concrétiser de nombreux projets d'infrastructures », a souligné par voie de communiqué la ministre des Affaires municipales et de l'Habitation, Andrée Laforest.

Montants dans Richelieu

Massueville : 729 549 \$
Saint-Aimé : 707 780 \$
Saint-Bernard-de-Michaudville: 742 181 \$
Saint-David : 812 327 \$
Sainte-Anne-de-Sorel : 1 327 540 \$
Sainte-Victoire-de-Sorel : 1 246 912 \$
Saint-Gérard-Majella : 645 696 \$
Saint-Joseph-de-Sorel : 1 015 510 \$
Saint-Jude : 937 301 \$
Saint-Louis : 776 045 \$
Saint-Marcel-de-Richelieu : 718 261 \$
Saint-Ours : 1 044 805 \$
Saint-Robert : 1 061 737 \$
Saint-Roch-de-Richelieu : 1 187 516 \$
Sorel-Tracy : 12 505 527 \$
Yamaska : 1 040 236 \$

ANNONCEZ DANS NOTRE SUPPLÉMENT

Une rentrée sans pareille!

Les 2 Rives

VISIBILITÉ SUR les2rives.com

450 742-9408

PUBLICATION : LE MARDI 20 AOÛT 2019

Date limite pour réservation publicitaire : LE JEUDI 15 AOÛT 2019 À MIDI

Josée Hamel
COURTIER IMMOBILIER

La référence d'une transaction en toute confiance!

8899, Marie-Victorin, Contrecoeur
429 000 \$

Possibilité de subdiviser le terrain

Wow! Prestigieuse résidence, décors dignes d'un magazine de décors. Construction unique de Style européen. 3 chambres, cuisine moderne et fonctionnelle. Garage double, terrain boisé + 39 500 p.c.! **Vendeurs motivés!**
Centris 22601025

8305, Marie-Victorin, app. 21, Sorel-Tracy
369 000 \$

NOUVEAUTÉ

Condo récent avec une vue époustouflante sur le fleuve. Cuisine et salle de bains au goût du jour. Plancher de lattes, 3 chambres, sup. habitable + 1600 pc. Garage intérieur et +++.
Endroit idéal pour votre retraite!
Centris 9702007

995, Marie-Victorin, Verchères
575 000 \$

Wow! Magnifique propriété au bord du fleuve

Entièrement rénovée avec goût. 4 chambres, solarium 4 saisons, bel aménagement paysager, bassin + cascade d'eau, terrain + 20,000 p.c.
Coup de cœur assuré!
Toute offre raisonnable sera considérée!
Centris 18827558

300-1-2, Marie-Victorin, Verchères
539 900 \$

Propriété à revenu où bigénération côte à côte.

Zonage commerciale, vue sur le fleuve. Terrain + 17 000 p.c. avec piscine creusée. Transports en commun devant la porte. Porte indépendante sur le côté. Ayez votre commerce à même votre résidence!
Centris 10076071

RE/MAX SIGNATURE INC.
agence immobilière

B. 450 449-4411 • F. 450 449-9145
130, boul. de Montagne, bur. 200
Boucherville, Qc J4B 5M7

C. 514 710.0065
immobilierjoseehamel@gmail.com
www.joseehamel.com

JANIE DIONNE
Courtier immobilier résidentiel

MARTINE DESCHESNES
Courtier immobilier agréé DA

B. 450 746 1111
C. 450 517 0141

Tracy

IMPECCABLE!
Boisé d'Angoulême
2437, rue des Roitelets
21323310 279 000 \$

Tracy

Coup de cœur!
Vaste terrain!
2805, rue Mandeville
23173029 249 000 \$

Sorel

Très lumineux!
Garage!
365, rue Dauplaise
20635349 189 000 \$

Saint-Robert

ESPACE!
LUMINOSITÉ!
4238, Route Marie-Victorin
26354889 154 000 \$

Saint-François-du-Lac

RÉNOVÉ!
À 2 pas de la Rivière!
46, rue Claude
13810789 139 000 \$

RE/MAX SIGNATURE M.D.
Agence immobilière licenciée indépendant et autonome de RE/MAX Signature inc.
130, de Montagne, bur. 200,
Boucherville, QC J4B 5M7

martinedeschernes.com



IMMEUBLES
BARDIER
AGENCE IMMOBILIÈRE

Hugues
BARDIER
courtier immobilier
450.746.4444

Jacques
BARDIER
courtier immobilier
450.780.8787

Patrick
BARDIER
courtier immobilier
450.880.0193

L'expérience fait la différence - 173, boul. Fiset, Sorel-Tracy - www.bardier.ca

NOUVEAU CENTRIS # 12620128  St-François Une charmante maison située dans un splendide quartier près de la rivière St-François et du camping de l'amitié. Un salon qui possède un poêle à bois. Un garage double 19x32 pieds. Une remise isolée 17x24 pieds équipée d'eau et d'électricité.	NOUVEAU CENTRIS # 18388020  La Tuque Très beau chalet, villégiature, bâtis en 2006, beaucoup de boiserie, 4 chambres, toit cathédrale, fenêtre pvc, très beau terrain de 43 000 pied carrée, chasse, pêche, chauffage bois, énergie solaire, éoliennes, vendu tous meubles prêt à entrer !! Superbe vue sur le lac et la montagne. Le plaisir à l'agréable.	NOUVEAU CENTRIS # 10347490  Sainte-victoire-de-Sorel Superbe propriété 2015, aires ouverte, plafond de 9' de haut avec OGEE. Magnifique cuisine, beaucoup de rangement, îlot central procurant un bel espace de travail. Cette demeure vous offre 4 gr. chambres à coucher, 2 salles de bain complète. Garage détaché avec grenier habitable.	NOUVEAU CENTRIS # 13320279  Sorel-Tracy Convertir une ancienne maison de convalescence en immeuble de 4 logements (3 1/2, 3 1/2, 5 1/2, 5 1/2). Installation, insonorisation, plomberie, électricité en bonne partie. Balcons arrière entretenus; repeints aux 2 ans.	NOUVEAU CENTRIS # 18264109  Varenes Fenestration a été refaite en 2018, porte patio en 2015. Toit fait en 2008 avec une membrane en dessous à la grandeur, toit garage et remise en 2018. Un garage détaché 20x32 fini en gypse 8'4 pieds de haut. Il est chauffé et isolé.	NOUVEAU CENTRIS # 16915567  Pierreville Charmante maison centenaire démenagée. Située sur un domaine de 15 HA boisé. Résidence de style champêtre et chaleureuse avec beaucoup de luminosité. RDC à aire ouverte. 3 CAC avec possibilité de 4. Havre de paix intime.
CENTRIS # 10460243  Sorel-Tracy Cottage centenaire, près du centre-ville de Sorel-Tracy. Ça vaut le détour!	CENTRIS # 9172148  Saint-Louis Superbe cottage sur dalle de béton au sol avec tous les planchers du RDC chauffants au glycol, sur une rue paisible, semi-boisée. Belle luminosité, plafond cathédrale en bois de 16 pi.	CENTRIS # 20879557  Baie-du-Febvre Belle petite maison avec poutres apparentes au rez-de-chaussée. Fenestration toute refaite et portes changées. Belles portes en pin à l'intérieur. Cuisine, salon et salle à manger à aires ouvert.	CENTRIS # 21118193  Saint-François-du-Lac Propriété rebâtie en 2014 sur ancienne fondation datant de 1970. Brique toute le tour, plancher de bois franc. 24 arpent de terrain dont 14 boisés. Possibilité d'accueillir de la famille ou un locataire; 3 1/2 sur le côté gauche. Garage en tôle sur dalle de béton.	CENTRIS # 20104660  Saint-François-du-Lac Maison tout en brique, armoires de cuisine en bois. Garage double 34x25 pieds et garage simple 18x24.6 pieds. Abri 42x24 pieds.	CENTRIS # 20430445  Saint-Joseph-de-Sorel Jolie maison bien entretenue aux grandes pièces et garage double avec une cheminée en blocs de béton. Programme de subvention pour effectuer des rénovations. Cour intime.
CENTRIS # 9279195  Sorel-Tracy Propriété bien située, avec 5 chambres à coucher et plusieurs commodités. Chauffe-eau de 40 gallons installé en 2015. Panneau électrique de 200A à disjoncteurs. Avec patio en béton. Une visite vous convaincra!	CENTRIS # 15705690  Sainte-Anne-de-Sorel Exceptionnelle propriété luxueuse et fonctionnelle située dans une rue en cul-de-sac, tranquillité assurée et à proximité de tous les services. Beaucoup d'extras et d'inclus. Garage double.	CENTRIS # 20680924  Saint-François-du-Lac Superbe propriété avec garage intégré de 24 X 24 pieds, plancher chauffant à l'eau. Construction 2016.	CENTRIS # 22439606  Sorel-Tracy Terrain exceptionnel à Tracy 16 000 pieds carrés en pleine ville avec majestueux arbres matures, garage 23 X 25 pieds 2008. Maison avec cheminée double.	CENTRIS # 16605578  Sorel-Tracy Plain-pied situé dans un secteur très recherché, remise de 19 X 10 pi avec terrain exceptionnellement grand. Rez-de-chaussée entièrement rénové réaménagé à aires ouvertes, lumineux.	CENTRIS # 12462411  Sorel-Tracy Propriété au bord de l'eau, hors du commun avec vue imprenable sur le Richelieu grâce à une fenestration omniprésente qui apporte une luminosité exceptionnelle. Il faut absolument voir depuis l'intérieur!
CENTRIS # 17947582  Sorel-Tracy Deux 6 1/2 sur deux étages. Panneaux électriques avec les entrées électriques qui ont été refaits jusqu'au poteau. Le revêtement de la toiture est en bon état. Le chauffe-eau a été changé en 2014.	CENTRIS # 9542023  Saint-François-du-Lac Maison d'époque aux pièces avantageuses avec superbe potentiel de restauration à petit prix. Elle a gardé l'aspect rustique! Possède déjà 5 chambres. Beau grand terrain. 2 bâtiments dont une immense grange.	CENTRIS # 13569314  Pierreville 10 CAC. Intéressant pour maison de chambres. Thermopompe murale 2018. Gouttières et soffites 2018. Fenêtres refaites depuis les 5 dernières années pour la plupart.	CENTRIS # 26425077  Sorel-Tracy Quadruplex de construction récente avec immense terrain. 1 x 5 1/2, pièces, 1 x 4 1/2 pièces et 2 x 3 1/2 pièces. Grand garage détaché de 24x24 pieds.	CENTRIS # 21726717  Sorel-Tracy Située au bout d'une rue paisible. 3 chambres dont une très grande au sous-sol. Garage détaché 19x24pieds. Toit refait vers 2014. Vendeur très motivé. Libre rapidement.	CENTRIS # 20291084  Yamaska Propriété située sur un terrain de 23 500pc, possédant 5 cacs et possibilité d'en avoir plus, avec un garage attaché de 16 X 27pi et un abri d'auto. Un bel endroit campagnard avec un solarium à l'arrière et une grande galerie à l'avant. Panneau électrique.
CENTRIS # 23704194  Saint-Elphège Grand cottage de 3 étages finis, avec 4 chambres, presque entièrement rénovée. Grand terrain, 2 garages dont un récent de 40x25x10 pi de haut, sur dalles de béton et 2 bâtiments. Vue magnifique sur les terres. L'air de la campagne vous fera le plus grand bien!	CENTRIS # 20846797  Contrecoeur Vaste propriété en rez-de-jardin sur un magnifique terrain de plus de 28 550 pi2 avec arbres matures et vue panoramique sur le fleuve St-Laurent. Vue imprenable pour les couchers de soleil.	CENTRIS # 22217666  Sorel-Tracy Propriété de type plain-pied avec sous-sol pouvant être utilisée comme bi-générationnelle ou un bureau professionnel à domicile. 5 cacs dont 2 au s-sol, s-sol complètement aménagé.	CENTRIS # 26218531  Sorel-Tracy Havre de paix, toute briquetée, située au cœur de Sorel, à proximité des services, de l'A30 et de la route 133, école primaire au Petit-Bois, parc, patinoire, etc. Garage attaché.	CENTRIS # 27150411  Sorel-Tracy Triplex exceptionnel au cœur du Vieux Sorel. Presque entièrement refait depuis 2015. 2 loyers de 5 1/2 (loués 595\$ et 610 \$/mois) et un 4 1/2 au demi sous-sol entièrement neuf loué 590\$/mois.	CENTRIS # 17744960  Sorel-Tracy Maison de 3 chambres à l'étage, bain et douche séparés, sous-sol fini. Plomberie rendue au sous-sol et comptoirs pour salon de coiffure qui seraient utilisables pour un bureau. Libre 1^{er} juillet.
CENTRIS # 18045025  Sorel-Tracy Quadruplex const. 2011, terrain de 11 000 pieds carrés avec arbres matures, aucun voisin du côté droit. Proximité d'une zone boisée, situé dans le secteur "des Promenades de Sorel". 2 x 5 1/2 pièces et 2 x 3 1/2 pièces loués non chauffés et non éclairés.	CENTRIS # 26891962  Sorel-Tracy Duplex de revêtement en vinyle. Deux logements 4 1/2 loués avec revenus de 11,040\$ par année. Avec garage 32.5 X 18 pi. irr.	CENTRIS # 22292182  Sorel-Tracy Quadruplex, architecture moderne, construction 2018, secteur exemplaire, appartements de style condo de 933 pieds carrés, cuisine avec comptoir lunch, luminaires DEL, prises USB, équipement de plomberie haut de gamme.	CENTRIS # 25798286  Sorel-Tracy Duplex, dans quartier tranquille sur terrain de dimension supérieure à la moyenne pour ce type d'habitation. Prés de l'autoroute 30 et des Promenades Sorel. Construction 2010 de qualité. 5 1/2 pièces sur deux niveaux.	CENTRIS # 22067255  Sorel-Tracy Quadruplex 4 cotés briqueté, 2 x 5 1/2, 1 x 3 1/2 et 1 x 2 1/2. Chauffage électrique, toiture 2017 avec facture et garantie, logement du haut rafraîchi en grande partie : fenêtres, cuisine, porte extérieure, plancher et peinture.	CENTRIS # 11696912  Sorel-Tracy Triplex, bâtiment et quartier récents, style condo. 6 s stationnements, remise 3 portes, chauffage électrique aux frais des locataires. Aucun immeuble semblable présentement sur le marché. Bonne opportunité à ne pas manquer!



CENTRIS # 24035043

Sorel-Tracy

Propriété unifamiliale sur beau grand terrain d'environ 6 arpents toujours bien entretenu. Plusieurs rénovations apportées au fil du temps; toiture, cuisine et fournaise électrique.



CENTRIS # 23244190

Yamaska

Chaleureuse maison meublée en campagne, prêt de la rivière Yamaska. Aucun voisin à l'arrière. Idéal pour chasse et pêche, navigation, VTT et motoneige. Descente de bateau à proximité. Toiture d'acier (2012). Comptoir et armoires de cuisine ont été changés avec une nouvelle hotte.



CENTRIS # 25921760

Sorel-Tracy

Triplex rénové, 2 x 5 1/2, 1 x 4 1/2 et 1 x 2 1/2 entièrement loués et bien situés, près de tous les services dans le centre-ville de Sorel-Tracy.



CENTRIS # 26994906

Sorel-Tracy

Située dans un quartier de choix, sur coin de rue. Toute briquetée, pièces à aires ouvertes, garage. Terrain de 8 500 pi² paysagé et bordé par des haies. Entrée indépendante pour s-sol. Porte de 8 pieds pour garage et 2 en acier, une donnant à l'avant et l'autre sur la cour.



CENTRIS # 26879265

Sorel-Tracy

Maison de 4 chambres dont une attenante à une salle de bain (chambre des maîtres). Porte patio donnant sur un balcon avant avec auvent rétractable de 11'8 x 5 pieds. Toiture de tôle repeint vers 2008.



CENTRIS # 23244203

Pierreville

Propriété plain-pied sur un grand terrain de 24 000 pc donnant directement sur la rivière St-François. Une tourelle dans le salon ainsi qu'une «bay window» dans la salle à manger offrent une belle vue sur la rivière.



CENTRIS # 25728344

Sorel-Tracy

Propriété idéale pour premier acheteur ! Dans un secteur paisible. Avec garage 15 x 25 pi. 3 chambres dont grande chambre principale, vaste salle de bain. Toit refait. Condition irréprochable. Galerie avant et balcon sur le côté en béton.



CENTRIS # 27471642

Sorel-Tracy

Maison unifamiliale tout en brique, grande fenestration à l'avant avec 2 chambres à coucher au RDC et tous les planchers sont en bois franc. Accessible à plusieurs services à 5 minutes de marches.



CENTRIS # 21356008

Saint-David

Solide maison de brique surplombant la rivière David à l'entrée du village. Exceptionnel terrain de 81 000 pieds carrés.



CENTRIS # 27046052

Sorel-Tracy

Joli bungalow, bien situé et près de tous les services. Terrain de 6 595 pc. 2 CAC, possibilité d'en faire au sous-sol. Remise 12 X 8 pieds.



CENTRIS # 14660032

Saint-Anne-de-Sorel

Superbe condo au bord du fleuve. Luxueuse construction haut de gamme avec véranda et terrasse sur le toit, garage chauffé. Ascenseur. Vue à couper le souffle. Voisinage paisible. Très bien géré. Tous les planchers ont été refaits en 2017.



CENTRIS # 22314478

Pierreville

Beau domaine situé en bordure de l'eau, ainsi que 3 îles cultivables, dont une de 20 acres. Intimité et tranquillité assurées. Rien à faire, tout a été rénové. Le garage est chauffé.



CENTRIS # 18652615

Saint-Robert

Belle maison de campagne chaleureuse en zonage agricole sur un immense terrain de 75 458 pieds carrés. Beau grand garage double attaché à la maison et pour couronner le tout, une superbe piscine creusée à l'arrière.



CENTRIS # 22176229

Sorel-Tracy

Grande et chaleureuse propriété en excellente condition. Vue partielle sur l'eau, potentiel immense, 2 salles de bains refaites, sous-sol prêt à aménager. Possibilité de séparer un terrain de 21 000 pi.



CENTRIS # 28414600

Sorel-Tracy

La campagne en ville. Située à un endroit exceptionnel dans un rang qui ne débouche pas. Avec immense terrain et une cabane à sucre, lac artificiel, chemin carrossable. Vraiment unique. Maison en parfaite condition, clé en main.



CENTRIS # 16782864

Sorel-Tracy

Bijoux à petit prix en excellente condition. Les planchers ont tous été refaits en latte de bois. Le terrain est paysagé et clôturé et l'allée est asphaltée avec une remise pour votre rangement.



CENTRIS # 13951429

St-Antoine-sur-Richelieu

Magnifique maison de rêve sur le bord de l'eau avec trois terrasses munies de moustiquaires rétractables électriques ainsi qu'une cuisine extérieure (environ 70 000\$ investi sur la terrasse).



CENTRIS # 27302557

Sorel-Tracy

6 logements près de tous les services, tous loués qui rapportent de bons revenus. Système de chauffage refait en 2004, 5 chauffe-eau changés en 2010 et en 2009.



CENTRIS # 26999129

Saint-Marcel-de-Richelieu

Plain-pied spacieux tout en brique situé dans le village de St-Marcel qui fait face à l'école et au parc. Parfait pour famille nombreuse, avoir son bureau à domicile et/ou garderie. Terrain entièrement clôturé.



CENTRIS # 25583885

Saint-François-du-Lac

Propriété centenaire bien entretenue au fil des années. Située sur coin de rue, possède 2 entrées indépendantes pour les logements et une entrée pour le s-sol. Toit de tôle. Grand terrain paysager avec garage.



CENTRIS # 26912566

Pierreville

Duplex 1 x 5 1/2 et 1 x 4 1/2. Situé au cœur de la municipalité. Bons revenus.



CENTRIS # 11243173

Sorel-Tracy

Très belle maison avec garage construite en 2003 avec 4 chambres à l'étage, plancher de bois franc et aspirateur central. Unité de climatisation murale. Située dans un secteur boisé, à 5 minutes de tous les services.



CENTRIS # 14701726

Sainte-Anne-de-Sorel

Charmant bungalow tout en brique avec garage attaché situé dans un quartier recherché près de tous les services. Terrain paysagé n'ayant aucun voisins à l'arrière. Sous-sol avec entrée extérieure.



CENTRIS # 13825738

Sorel-Tracy

Duplex situé près des services. Les 2 logements ont toujours été loués. Le chauffage et l'électricité sont aux frais des locataires (non-inclus dans le prix des loyers).



CENTRIS # 25951649

Saint-Robert

Très belle propriété en campagne au bout d'un rang avec ruisseau délimitant la propriété. 10 min de l'accès à l'A-30 à Sorel. Une véritable clé en main avec paysagement. Terrain exceptionnel. Piste cyclable à proximité. À voir!!



CENTRIS # 23616361

Sainte-Victoire

Maison sur un grand terrain de plus de 15 000 pc. Plancher en bois au rez-de-chaussée et en céramique au sous-sol. Garage de 23 X 34 pi et piscine hors-terre.



CENTRIS # 11202826

Yamaska

Beau chalet situé sur un grand terrain. Le site est enchanteur et paisible, avec vue et accès à la rivière Yamaska. Environ 150 pieds de quai inclus. À voir !!!



CENTRIS # 13417774

Sorel-Tracy

Maison à étages. Situé à distance de marche de tous les services. Idéal pour personne seule.



CENTRIS # 18576298

Saint-Ours

Vaste cottage de 6 chambres, bien entretenu au fil des ans, sur un grand terrain paysagé avec arbres matures de plus de 15 000 pieds carrés.



CENTRIS # 19369123

Saint-Robert

Vous recherchez la tranquillité ? Cette grande maison saura vous plaire. Située sur un terrain entouré de champs cultivés, intérieur spacieux et confortable, toutes les céramiques sont chauffantes, les planchers de bois franc.



CENTRIS # 18953085

Sorel-Tracy

Bungalow clé en main. Comptoirs de cuisine en bambou et dossier 2017 env. L'allée asphaltée a été agrandie en 2017 et un muret de béton a été ajouté. Balcon et porte-patio env 2010. Toiture refaite en 2018.



CENTRIS # 21528727

Sorel-Tracy

Grande maison lumineuse de 5 chambres située à 2 pas de l'école primaire, secondaire, du cégep, de la bibliothèque, de la piscine, d'un parc et des services. Plafond cathédrale avec mezzanine surplombant le salon et la salle à manger.



CENTRIS # 16875719

Sorel-Tracy

Condo de luxe au bord du fleuve Saint-Laurent offrant une vue extraordinaire sur le fleuve. Vous vous y sentirez en vacances à l'année! Comme à l'hôtel, abri d'auto sur le parvis, en cas de pluie et pour le conducteur, le garage intérieur chauffé.



CENTRIS # 20193795

Sorel-Tracy

Duplex rénové avec un grand 3 1/2 entièrement refait au rez-de-chaussée et un 4 1/2 à l'étage. Garage en partie isolé avec porte électrique. Très bien situé, à deux pas des services, garderie au coin de la rue.



CENTRIS # 17149581

Pierreville

Très vaste maison à étages possédant 2 garages, un attaché (double profondeur) et un détaché. Cette propriété pourrait être facilement transformée en immeuble à logements.



CENTRIS # 26838077

Sorel-Tracy

Bungalow à petit prix situé dans une rue privée. La tranquillité de la campagne à la ville. 3 CAC de bonnes dimensions. Brique tout le tour.



CENTRIS # 11639326

Sorel-Tracy

Duplex jumelé, rond-point assurant la tranquillité, et ce, dans un quartier idéal, à proximité du parc Chalfoux. Deux fois 4.5 pièces, chauffage électrique aux frais des locataires.



CENTRIS # 9381186

Sorel-Tracy

12 Logements, regroupement de 3 Quadruplex d'architecture moderne, revêtement de plancher de qualité supérieur, 10 sur 12 unités avec bain et douche séparés.



CENTRIS # 23104588

Sorel-Tracy

Condo const. 2013, encore comme neuf, à aire ouverte. Belle cuisine bien éclairée avec porte patio et accès à une terrasse de béton. Grande chambre à coucher avec garde robe de style walk-in. SDB avec bain et douche séparés.



CENTRIS # 10083777

Sorel-Tracy

Triplex, tout briqueté, balcon avec recouvrement de fibre et escalier de bois, en bon état. 3 fois 5 1/2 pièces avec chauffage électrique aux frais des locataires. Locataires de longue date, justifiant le prix des loyers mensuels aussi faible.



CENTRIS # 24954451

Sorel-Tracy

Maison de plain-pied jumelé, const. 2015, 3 chambres à coucher, secteur familial récent à proximité de tout. Aire ouverte, thermopompe murale, balayeuse centrale, grand patio, remise, terrassement complet.



CENTRIS # 9526516

Saint-Ours

Jolie maison sur le bord de l'eau avec plusieurs rénovations apportées tel que le revêtement ext., fenêtres, planchers... Piscine hors-terre de 21 pieds neuve (2018). Une visite s'impose !

Coût des travaux trop élevés

L'église de Saint-Aimé ne deviendra pas un centre multifonctionnel

Raphaëlle Ritchot | Les 2 Rives

Les membres des conseils municipaux de Saint-Aimé et de Massueville ont convenu que l'estimation du coût des travaux pour convertir l'église de Saint-Aimé en centre multifonctionnel est trop élevée pour permettre la réalisation du projet.

Une firme d'architectes avait évalué le prix d'un tel projet à plus de 2,3 M\$ et le programme gouvernemental auquel les municipalités auraient eu droit ne couvrirait que 65 % du coût des travaux.

« Même en calculant une contribution gouvernementale à 80 % (dans le cas où d'autres ministères que celui des Affaires municipales et de l'Habitation acceptaient de participer au projet), la contribution des deux municipalités s'élevait à au moins 650 000 \$, ce qui constitue un fardeau beaucoup trop élevé pour les 1000 citoyens des deux municipalités », peut-on lire dans un communiqué émis par les deux villes.

Les conseils municipaux des deux municipalités ont tout de même reconnu l'importance patrimoniale de cette église, la place qu'elle occupe dans l'histoire de Saint-Aimé et de Massueville et dans le cœur des citoyens.

Les membres des deux conseils municipaux ont également reconnu que cette décision ne permettait pas de trouver une



Le projet de transformation de l'église de Saint-Aimé stagnait depuis plusieurs années.
Photothèque | Les 2 Rives ©

solution rapide quant à l'avenir de cet édifice important, sans toutefois préciser ce qui en adviendra.

Le 10 août pour tous!

Joignez-vous à nous!

Le 10 août prochain, plusieurs restaurateurs de la région deviennent **PORTE-PAROLE** de **La Porte du Passant** et en plus offriront un minimum de **10¢** par repas sélectionnés à l'organisme ou un don de leur choix.

Comment participer?

En dégustant votre repas favori tout en aidant votre communauté
En faisant un don dans un des restaurants participants

RESTAURATEURS PARTICIPANTS:

Resto Tracy	Gâteau et Tralala
Cantine Hurteau	Bar le 525
Le Belvédère	Resto L.P.
Le Fougasse	Taverne du Pont
Le Quartier Général	Et plus dans l'édition du 6 août 2019

La Porte du Passant
Service de cafétéria communautaire

C'est un rendez-vous le 10¢ prochain!

ÉPLUCHETTE COUNTRY AUX APPARTEMENTS DU MARQUIS DE TRACY

BIENVENUE AUX 55 ANS ET PLUS



MARDI 13 AOÛT

Une épluchette de blé d'Inde vous attend aux Appartements du Marquis de Tracy!

Venez vous divertir au rythme de la musique country d'Yvon Daunais pour vivre une superbe soirée. La salle à manger se transformera en piste de danse!

ÉPLUCHETTE : 17 H
sous un chapiteau

SPECTACLE : 19 H
dans la salle à manger

COÛT : 10 \$

RÉSERVATION AVANT LE 9 AOÛT.
Michelle Gazaille | 450 746-9229

Faites vite, les places sont limitées!

Marquis
de Tracy

450 742-9555

7075, ave Du Major-Beaudet, Sorel-Tracy (QC) J3R 5R2

info@marquisdetracy.com | marquisdetracy.com

SUBSIDIAIRE DE
KATASA

VOS PETITES ANNONCES LOCALES

Les 2 Rives .com

58, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G3

L'HEURE DE TOMBÉE POUR LES PETITES ANNONCES EST LE VENDREDI 13 H.
Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

450 742-1002 / 450 771-0677 / classees@dbccomm.qc.ca

1065\$
+ TAXES
1224\$

20 MOTS
par annonce

Le mot additionnel
35¢ + taxes

LES PETITES ANNONCES
SONT PAYABLES À L'AVANCE



Sauf exception rubrique 700 encans PRIX SUR DEMANDE

AVIS AUX ANNONCEURS

Les 2 Rives ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une petite annonce doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le vendredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

INDEX DES RUBRIQUES

IMMOBILIER À LOUER

- 100 À partager
- 105 Bureaux - locaux
- 110 Chalets
- 115 Chambres
- 120 Condominiums
- 125 Garages - entrepôts
- 130 Lofts
- 135 Logements 1-1/2 - 2-1/2
- 140 Logements 3-1/2
- 145 Logements 4-1/2
- 150 Logements 5-1/2 et plus
- 155 Maisons unifamiliales À LOUER
- 160 Maisons de campagne - Mobiles - Roulottes

IMMOBILIER À VENDRE

- 200 À revenus
- 205 Chalets
- 210 Commerces - Édifices commerciaux
- 215 Condominiums - lofts
- 220 Fermes - Terres
- 225 Maisons de campagne - Mobiles - Roulottes
- 230 Maisons unifamiliales À VENDRE
- 235 Terrains

À VENDRE

- 300 Ameublements - Électroménagers
- 305 Animaux
- 310 Antiquités
- 315 Articles de sports
- 320 Bois de chauffage
- 325 Machinerie et pièces agricoles
- 330 Matériaux de construction
- 335 Musique
- 340 Outillage
- 345 Ventes de garage
- 350 Divers

SERVICES

- 400 Amitiés - Rencontres
- 405 Astrologie
- 410 Construction - Rénovation
- 415 Cours - Formation
- 420 Entretien ménager
- 425 Événements - Voyages
- 430 Garderies
- 435 Occasions d'affaires
- 440 Offres d'emploi
- 445 Perdu - Trouvé
- 450 Santé
- 455 Services comptables - Impôts
- 460 Services divers
- 470 Recherche divers

VÉHICULES

- 500 Automobiles
- 505 Bateaux - Motomarines
- 510 Camions - Camionnettes - Vus
- 515 Motoneiges - Motocyclettes - VTT
- 520 Véhicules - Garages
- 525 Véhicules récréatifs

PRIÈRES - REMERCIEMENTS

- 600 Prières - Remerciements

ENCANS

- 700 Encan

105 BUREAUX / LOCAUX

VOTRE bureau au centre-ville! Superbe espace à louer de 895pi.ca., incluant 2 bureaux et une réception, à vocation professionnelle, situé en face du parc et entièrement rénové. 890\$/mois incluant taxes municipales/scolaires/électricité/chauffage/climatisation. Pour une visite: 450-730-5072

115 CHAMBRES

CHAMBRE dans résidence personnes âgées. Câble inclus, meublée ou non. Très bon prix. Service tout inclus, libre immédiatement. Sorel-Tracy: 450-561-6960.

125 GARAGES / ENTREPÔTS

MINI-ENTREPÔTS, Toutes grandeurs, à louer 3 mois minimum. Appelez Robert: 450-587-3292.

MINI entrepôts Tracy
minientrepotstracy.com
Location
450-561-7307
450-880-0795
2525 Marie-Victorin,
Sorel-Tracy

130 LOFTS

GRAND LOFT, 1er étage + sous-sol, libre immédiatement. 145, Centrale, Yamaska. Stationnement, 545\$/mois, avec garage 620\$/mois. 514-952-9517, 514-992-8009.

SUPER loft à louer au centre-ville, clé en main. 450-780-3058.

135 LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2

2-1/2, Sorel, possibilité semi-meublée et chauffé, à partir de 295\$/mois. Aussi autres grandeurs disponibles (soir et week-end): 450-446-7691

LOCATAIRES paisibles seulement. 1-1/2, 2-1/2, Électricité, chauffage, câble, internet inclus, stationnement, buanderie. Tracy. Aussi appartement plus grand. 450-846-3595.

SAINT-JOSEPH, 1er plancher, 2-1/2, avec cour, meublé au complet, remise, stationnement déneigé, libre immédiatement, pas d'animaux, 350\$/mois; Pierre: 450-780-9357.

SOREL-TRACY: centre-ville, 1-1/2, tout inclus, 360\$/mois. 450-730-5173

140 LOGEMENTS 3 1/2

117 Phipps, grand 3-1/2, sous-sol, pas de chien, libre immédiatement, 400\$/mois, enquête de crédit, références. 514-909-0622.

140 LOGEMENTS 3 1/2

136 rue Georges, rez-de-chaussée, beau grand 3-1/2. Locataire paisible seulement. Non-fumeur, pas d'animaux. Références exigées, enquête de crédit. 615\$/mois 450-780-3785

3-1/2 Tracy. Références exigées. Informations sur demande. Libre 1er août. 514-347-0919

SAINT-JOSEPH. 3-1/2, 2 balcons, meublé au complet, stationnement déneigé, pas d'animaux. Références demandées. 425\$/mois. 450-780-9357

SOREL, 3-1/2, haut triplex entrée lav./séch. non-chauffé/non-éclairé. Non-fumeur. Pas d'animaux. 410\$/mois. Gerald: 514-652-2450.

145 LOGEMENTS 4 1/2

1er étage Saint-François-du-Lac. 4-1/2, balcon, remise. Libre. 495\$/mois. Aussi YAMASKA. 4-1/2, 1er étage + sous-sol, libre 545\$/mois. Stationnements 514-952-9517, 514-992-8009

2BEAUX grands 4-1/2, rue Des-Trembles, Sorel. Rénovés. Sdb, fenêtres neuves, planchers flottants stationnement. Beaucoup verdure. Secteur tranquille 495\$/mois. 450-449-3731

4-1/2. 185-A Hôtel-Dieu, duplex, 1er étage, construction récente, air climatisé, cabanon, baignoire centrale, 685\$/mois. 514-781-3156

4-1/2, 450\$/mois et +. Propre, ensoleillé, entrée laveuse/sécheuse, remise, stationnement déneigé, enquête. Chien de petite race accepté avec conditions. Sorel, 373, rue Bord-de-l'eau, 514-887-7412.

4-1/2, 8, rue Roger, Sorel, propre, 2e étage, pas de chien, stationnements, libre immédiatement. 450\$/mois. 514-995-2141.

4-1/2 rue de L'Église 2e étage, repeint au complet, déneigement inclus, pas de chien, 520\$/mois. 450-730-5173

4-1/2, secteur Tracy, libre immédiatement, pas d'animaux, 450-743-3723.

4-1/2: situé au 288, Victoria, Sorel, rénové, non-chauffé, non-meublé, immeuble calme, pas d'animaux, stationnement déneigé, cour privée, non-fumeur 450-561-8706.

4-1/2, Tracy. Références exigées. Informations sur demande. Libre 1er août. 514-347-0919

SOREL. Boul. Fiset, grand 4-1/2, très ensoleillé. Libre immédiatement. 1er mois gratuit. 490\$/mois. 514-945-4242

145 LOGEMENTS 4 1/2

SOREL, 2651 boul. Fiset, frais peint, 4-1/2, demi-sous-sol très propre. Références demandées. Pas d'animaux, 530\$/mois. 450-796-5493

SOREL, 4-1/2 1er plancher, frais peint, centre-ville, semi-meublé, possibilité meublé au complet, pas d'animaux, références, libre immédiatement, 525\$/mois, Pierre: 450-780-9357.

TRACY. Boul. Des-Érables Grand 4-1/2, très ensoleillé. Libre immédiatement. 1er mois gratuit. 490\$/mois. 514-945-4242

150 LOGEMENTS 5 1/2 ET PLUS

1975, Cardinal-Léger. 5-1/2 rénové. Près des services. Stationnement déneigé. Libre immédiatement. 540\$/mois 438-394-7803 Références exigées.

5-1/2, 2e étage, boulevard Fiset, rénové, 2balons, stationnement et remise inclus, 460\$/mois; 450-780-2554 514-701-1141.

5-1/2, à Tracy. Immeuble très tranquille. Beaucoup de rénovations effectuées. Grande fenestration. Pas de chien, non-fumeur. Libre immédiatement. 6 6 0 \$ / m o i s ; 514-829-6099.

5-1/2 demi-sous-sol 283 Hotel-Dieu, Sorel-Tracy, libre immédiatement. 450-746-4504

8-1/2, à Yamaska, 133, Centrale, 1er étage, salon double plus sous-sol, plancher bois. Stationnements. Libre, 795\$/mois, 514-952-9517, 514-992-8009.

SAINT-OURS, 2 très grands 5-1/2, 550\$/mois, rénovés, frais peints, inst. lav./séch., stationnement, libres immédiatement, 450-460-1141.

155 MAISONS UNIFAMILIALES À LOUER

YAMASKA. Maison à louer, 3 chambres, 3 étages, véranda, grande cour, garage, 2 stationnements déneigés. Libre maintenant 795\$/mois. 514-992-8009, 514-952-9517

160 MAISONS CAMPAGNE

MAISON MOBILE, située à Yamaska. 450-517-0459 après 17h.

200 À REVENUS

DUPLEX, 2 x 5-1/2 avec garage et cabanon. Prix demandé : 130 000\$ ferme, à St-Joseph. Couverture 5 ans. Cause de vente: retraite. Revenu: 11 640\$/années 514-358-3305

VILLAGE Saint-Robert, près toutes commodités. Duplex 2x4-1/2, disponibles immédiatement. Très grand terrain. 4 stationnements. Pour vente rapide: 109,000\$. 450-808-7000

235 TERRAINS

NOTRE-DAME-DES-BOIS, 33,000pi.ca. et+, à partir 19,900\$. Promotion été: financement 0%intérêt 5 à 10ans selon conditions. Visite guidée gratuite. 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca

300 AMEUBLEMENT / ELECTROMÉNAGERS

ÉLECTROMÉNAGERS et meubles. 311, chemin des Patriotes. Visa, Mastercard, Débit. 450-517-1013

350 DIVERS

CABANONS 450-632-0007
10'x12': 2,700\$.
10'x16': 3,275\$.
12'x16': 3,750\$.
15'x20': 5,250\$.
15'x30': 7,000\$.
Autres grandeurs disponibles.
Livraison et installation gratuites.
#RBQ:8213-9338-04

400 AMITIÉ / RENCONTRES

CONTACTS et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goûtez la différence. Appelez: 1-866-553-5652 ou cell.: #6910(des frais peuvent s'appliquer).

405 ASTROLOGIE

ANA Médium pure, 40ans d'expérience. Ne pose aucune question. Réponses précises et datées, confidentielles. 514-613-0179 (avec ou sans Visa/MasterCard).

MÉDIUM Québec. Les meilleurs voyant(e)s du Québec. 1-866-503-0830. Cell.: #5722. Consultez leurs profils: www.mediumquebec.com

410 CONSTRUCTION / RÉNOVATION

RÉNOVATION MARC CHAMPOUX ENR. 450-746-6696
Finition intérieure complète. S.d.b. céramique. Patio. Galerie, et plus...
RBQ #5598-0445-01

TRAVAUX maçonnerie. Réparation têtes de cheminées, rejointement, crépi, remplacement briques. Stucco. Estimation gratuite. Licence RBQ. 450-881-1063.

440 OFFRES D'EMPLOIS

CHAUFFEURS de taxi demandés. Région Sorel, permis de conduire valide et dossier de conduite exigé. Horaire flexible. 450-880-4880

PRÉPOSÉ(E) recherché(e) pour petite résidence familiale. Avec ou sans expérience. Nous offrons la formation. Heures flexibles. Emploi immédiat. 450-561-6960.

PREPOSE(E)S à la location de téléviseur en milieu hospitalier. 1 poste: 5 jours, 1 poste: 2 jours. 4h/jour. Capable de se véhiculer. Hôpital de Sorel. 819-993-9351

RECHERCHE apprenti-menuisier, avec ou sans carte. Entre 18\$ et 25\$ de l'heure. Rénovation de tous genres. Contrat toujours dans la région de Sorel-Tracy. 450-743-7421

460 SERVICES DIVERS

PRÊT 500\$ à 1000\$. Ouvert 7jours; Obtenez argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7j/7. Crédit Yamaska: 1-877-661-4721, www.credityamaska.com

PRÊTEUR hypothécaire privé, 1er/2e niveau. Financement rapide, toutes régions. Service professionnel, taux compétitifs et conditions de financement flexibles. Financement Brissou: 1-866-566-7081.

SAAQ. Victime d'accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite! M. Dion, Avocats: 514-282-2022 www.sossaaq.com

TROP de dettes? Laissez-nous vous aider. Un versement/mois. 7/7, 8h à 20h. MNP Ltée, Syndics autorisés en insolvabilité. 514-839-8004.

500 AUTOMOBILES

HONDA Fit 2007, 5 portes. 4500\$. Automatique, air climatisée, vitres électriques, portes électriques, miroirs électriques. 70,257 km. 450-780-1334

520 VÉHICULES GARAGE

ATTENTION! Besoin d'un véhicule. Problème crédit? Aucun cas refusé. Financement. Modèles 2002-2010. Robert Cloutier Autos:450-446-5250, 514-830-0098, 1-888-446-5250, 438-880-5250; www.robertcloutierautos.com

À voir: autos, camions, 4x4 (2010 à 2017). Financement maison, aucun cas refusé/aucun endosseur (léger dépôt); 1-866-566-7081 www.financementbrisson.com

600 PRIÈRES REMERCIEMENTS

MERCI MON DIEU!

Dites 9 fois
Je vous salue
Marie par jour
durant 9 jours.
Faites trois souhaits,
le premier
concernant
les affaires,
les deux autres
pour l'impossible.
Publiez cet article le
9e jour, vos souhaits se
réaliseront même
si vous n'y croyez pas.
Merci mon Dieu! C'est
incroyable mais vrai.
C.B.T.

REMERCIEMENT au Sacré-Cœur de Jésus pour faveur obtenue.
H.H.

**AJOUTEZ
DE LA
VISIBILITÉ À
VOTRE PETITE
ANNONCE**
450 771-0677

UNE PHOTO VAUT MILLE MOTS

Pour
seulement
de plus, taxes
incluses

575\$



METTEZ-Y DE LA COULEUR

Pour
seulement
de plus, taxes
incluses

365\$



Les 2 Rives .com

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

LE CLAIROIR
SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

L'ŒIL
RÉGIONAL

CULTURE

Inscriptions en cours pour les Journées de la culture à Sorel-Tracy

Les Journées de la culture seront de retour du 27 au 29 septembre partout en province. Sorel-Tracy, qui souhaite faire rayonner les talents locaux via cette initiative, invite les artistes de la région à développer une activité.

Le thème cette année est *La rencontre : tisser des liens, bâtir des ponts*. Les artistes qui le souhaitent sont donc invités à organiser une activité grand public ou ouvrir les portes de leurs ateliers pour faire connaître leur travail, leurs œuvres et leurs méthodes de création.

Les artistes intéressés ont jusqu'au 5 août à 16 h pour remplir le formulaire sur le site Internet de la Ville de Sorel-Tracy, dans la section Loisirs, sports et culture, sous l'onglet Journées de la culture.

Plus d'informations sont aussi disponibles sur le site Internet des Journées de la culture. K.D.

CARRIÈRE

N.B.:
tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes

Une histoire de famille!
PIERRE LEFEBVRE TOYOTA

OFFRES D'EMPLOI

PRÉPOSÉ(E) À L'ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE

Poste permanent de jour
40 heures/semaine

FONCTION PRINCIPALE :

- Nettoyer/préparer voitures neuves et d'occasions

AUTRES FONCTIONS :

- Service de navette
- Maintenance général des lieux.

PRÉREQUIS :

- Permis de conduire valide

Joignez-vous à une équipe gagnante

Envoyez votre C.V. par courriel :
service@lefebvre-toyota.ca

TOYOTA

M&M transvrac
9266-9779 Québec inc.

162633

Entreprise en pleine expansion située à Saint-Simon-de-Bagot est à la recherche de

1 CHAUFFEUR DE CAMION
dompeur et/ou à courroie
Longue distance Qc/On

1 MÉCANICIEN
véhicule lourd

**1 JOURNALIER/
LAVEUR DE CAMION-REMORQUE**

Faites parvenir votre C.V. à
m.bernard@mmtransvrac.ca
ou contactez Marc au 819 629-1684

Nous embauchons
1 844 787-3111

Faites parvenir votre CV par courriel :
gouttieresamson@yahoo.ca

Les Gouttières Samson & Fils inc
situé à Saint-Antoine-sur-Richelieu

Recherche
HOMME / FEMME
pour installation de gouttières

TEMPS PLEIN

Avec ou sans expérience
Salaire compétitif
Formation sur place

Venez rejoindre
notre équipe dynamique!

 **Municipalité de Saint-David**

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 549-2012-01 MODIFIANT LE PLAN D'URBANISME NUMÉRO 549-2012, LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 550-2012-03 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE NUMÉRO 550-2012, LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 551-2012-01 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE LOTISSEMENT NUMÉRO 551-2012 ET LE PROJET DE RÈGLEMENT NUMÉRO 553-2012-01 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE PERMIS ET CERTIFICATS NUMÉRO 553-2012

AVIS PUBLIC est donné de ce qui suit :

Suite à la modification du schéma d'aménagement et de développement de la MRC de Pierre-De Saurel, le Conseil de la Municipalité de Saint-David a adopté, lors d'une séance ordinaire tenue le 9 juillet 2019, les projets de règlements de concordance suivants :

- Projet de règlement numéro 549-2012-01 modifiant le plan d'urbanisme numéro 549-2012;
- Projet de règlement numéro 550-2012-03 modifiant le règlement de zonage numéro 550-2012;
- Projet de règlement numéro 551-2012-01 modifiant le règlement de lotissement numéro 551-2012;
- Projet de règlement numéro 553-2012-01 modifiant le règlement de permis et certificats numéro 553-2012.

Une assemblée publique portant sur ces projets de règlements aura lieu le **15 août 2019**, à 19h, à la salle du Conseil municipal, située au 16, rue Saint-Charles à Saint-David. Le projet de règlement numéro 549-2012-01 a pour objet de modifier le document complémentaire du plan d'urbanisme numéro 549-2012 portant sur les dispositions applicables dans les zones potentiellement exposées aux glissements de terrain. Le projet de règlement numéro 550-2012-03 a pour objet d'inclure au règlement de zonage numéro 550-2012 la nouvelle cartographie des zones potentiellement exposées aux glissements de terrain et de modifier le cadre normatif s'y rattachant. Le projet de règlement numéro 551-2012-01 a pour objet de modifier les normes minimales relatives au lotissement des terrains situés en zone potentiellement exposée aux glissements de terrain contenues dans le règlement de lotissement numéro 551-2012. Le projet de règlement numéro 553-2012-01 a pour objet de modifier le chapitre portant sur les certificats d'autorisation relatif aux travaux dans les zones potentiellement exposées aux glissements de terrain contenu dans le règlement de permis et certificats numéro 553-2012.

Au cours de l'assemblée, le Conseil expliquera les projets de règlements et entendra les personnes et organismes qui désirent s'exprimer.

Les projets de règlements peuvent être consultés à l'hôtel de ville aux heures d'ouverture du bureau, soit du lundi au mercredi, de 8h30 à 16h30 ainsi que le jeudi, de 10h à 18h.

Les projets de règlements ne contiennent aucune disposition propre à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Donné à Saint-David, ce 23^e jour du mois de juillet de l'an deux mille dix-neuf.

Sylvie Letendre, gma
Directrice générale
et secrétaire-trésorière

www.stdavid.qc.ca

Experts en location
LOU-TEC

Lou-tec « Équipements RayDan » est à la recherche d'un candidat qualifié, responsable pour combler le poste de

COMMIS AU COMPTOIR

Fonctions :

- Identifier les besoins du client, le conseiller dans le choix et le fonctionnement des outils et équipements de location industrielle, des produits et accessoires;
- Vente d'outils et d'équipements de jardin et de foresterie.

Exigences :

- Facilité à communiquer verbalement et par écrit;
- Ponctuel, polyvalent, ordonné et capacité de travailler seul et en équipe;
- L'expérience en location d'outils et/ou dans la vente représente un atout.

Début de l'emploi : août 2019 • Poste temps plein • Salaire selon expérience

Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel : info@equipementsraydan.com
par télécopieur 450 568-0606 • Tél. : 450 568-0505
99, route Marie-Victorin, Saint-François-du-Lac, Qc J0G 1M0

Un concessionnaire automobile de Sorel-Tracy est à la recherche d'un(e) candidat(e) d'exception pour le poste de :

CONSEILLER(ÈRE) EN VENTE

Vous êtes passionné et possédez de solides aptitudes de vente, voilà le genre de candidat que nous recherchons afin de combler ce poste d'importance. Venez relever ce défi au sein d'une équipe axée sur la réussite et la performance. Aucune expérience dans le domaine automobile est nécessaire mais représente un atout.

Sachez que la confidentialité des postulants sera assurée.

Profil recherché

- Expérience en vente est obligatoire
- Être dynamique et posséder un bon esprit d'équipe
- Soucieux du service à la clientèle.
- Bonne organisation au travail

Le concessionnaire offre un plan de rémunération très stimulant. Nous offrons également la formation en concession. De plus, vous obtiendrez un soutien et un encadrement continu dans votre travail.

Vous êtes enthousiaste à l'idée de relever ce défi ?
Faites nous parvenir votre candidature sans plus tarder !

Courriel : mflessardservicesfinanciers@gmail.com
Téléphone : Marie-France Lessard 418 808-2121

BABILLARD

Ensemble contre le cancer

Le 17 août, les cocapitaines du Club les Patriotes tiendront la première édition de « Ensemble contre le cancer ». Tous sont donc invités à un tournoi Vegas à 4 dont les profits iront à la fondation du cancer. Les prix comprennent le droit de jeu pour les 18 trous, la voiturette ainsi que le souper. Membres du Club de golf les Patriotes: 38\$, membres de la ligue du mercredi: 48\$, non-membres: 62\$ et souper seulement: 21\$. Choix de souper: pizza et frites, hamburger steak ou lasagne. Infos: Pierre Richard au 450 746-8824, ou Annie Thiffault au 450 743-4258.

Belhumeur

Conseillers en redressement financier
et syndics autorisés en insolvabilité

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE

Avis est par les présentes donné que la faillite de **9299-8459 QUÉBEC INC. (CHASSE ET PÊCHE SOREL-TRACY)**, personne morale légalement constituée en vertu de la Loi sur les sociétés par actions (Qc), ayant son siège social au 355, rue du Collège, Sorel-Tracy (Qc), est survenue le 16 juillet 2019, et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8 août 2019, à 14 h, au bureau du syndic, 1300, rue Notre-Dame, Berthierville (Qc).

Fait à Trois-Rivières, le 18 juillet 2019.

BELHUMEUR SYNDICS INC.

Syndic de l'actif de

9299-8459 QUÉBEC INC.

Par : Michel Belhumeur,
CPA, CA, PAIR, SAI

188, rue Radisson, Trois-Rivières (Québec) G9A 2C3

Tél. : 819.697.0009 • Sans frais : 1.877.797.0009

Télé. : 819.697.0020 • www.belhumeur.ca

LE JUGEMENT

Comment pouvons-nous l'éviter ?

la BIBLE dit :

« En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui écoute ma parole, et qui croit à celui qui m'a envoyé, a la vie éternelle et ne vient point en jugement, mais il est passé de la mort à la vie. »

Évangile de Jean, chapitre 5, verset 24

JÉSUS

est la solution !



Assemblée
Chrétienne de
Sorel 450-746-0409

294 de la rive, Ste-Anne de Sorel

163041

REMERCIEMENTS



Jacqueline
Daneau-Crête

La famille Daneau-Crête remercie sincèrement toutes les personnes qui ont témoigné leurs sympathies de différentes façons à l'occasion du décès de madame Jacqueline Daneau-Crête survenu le 13 mai 2019 à l'âge de 87 ans.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

163037

Remerciements



Ghislaine Gauthier Cardin

C'est avec gratitude que nous désirons remercier les parents, amis et connaissances qui nous ont témoigné par leur présence ou par un geste leur sympathie soit par offrande de messes, dons, fleurs, visites ou assistance aux funérailles lors du décès de Mme Ghislaine Gauthier Cardin survenu le 26 juin 2019 à l'âge de 84 ans.

Nous avons été sincèrement touchés. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Pierre (Nicole), Dominique (Sylvain), Marie France (Jean-Paul) et ses petits-enfants.

163096

1^{er} anniversaire



M. Gérard Lévesque
1940-2018

Tu me manques mon amour et je t'aime.
De ta conjointe, Claudia et les petits-enfants.

Une messe sera célébrée le 14 août à 9h00
en l'église de Saint-Robert.

162569

NÉCROLOGIE



Louise
LAVIGNE
RICARD

1934-2019

À la Résidence Sorel-Tracy, le 19 juillet 2019, est décédée à l'âge de 85 ans Mme Louise Lavigne épouse de Guy Ricard, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Louise Lavigne Ricard laisse dans le deuil: outre son époux, sa sœur et son frère, Jacqueline (feu Hector Grimard), feu Yvon "Bob" Lavigne, son neveu, Sylvain Grimard, ses beaux-frères et belles-sœurs famille Ricard, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Élisabeth, Sorel-Tracy, le samedi 3 août 2019 à compter de 11h00. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon le samedi 3 août 2019 à 14h00 et par la suite les cendres seront déposées au columbarium S. Jacques & Fils de Sorel-Tracy.

La famille désire remercier le personnel de la Résidence Sorel-Tracy et aussi de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.

Des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elisabeth, Sorel-Tracy
450 743-5566

163173



APPEL D'OFFRES

SERVICES PROFESSIONNELS INTÉGRÉS
EN ARCHITECTURE ET EN INGÉNIERIE
POUR LA PRÉPARATION DES PLANS
ET DEVIS ET LA SURVEILLANCE DES
TRAVAUX DE CONSTRUCTION DU
CENTRE DE SERVICES MUNICIPAUX

La Municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel désire recevoir des offres pour des services professionnels intégrés en architecture et en ingénierie pour la préparation des plans et devis et la surveillance des travaux de construction du centre de services municipaux.

Les soumissionnaires peuvent se procurer les documents de soumission par le biais du Système électronique d'appel d'offres (SÉAO) à l'adresse suivante : www.seao.ca (numéro de l'avis SADS-2019-06) ou en communiquant avec un des représentants par téléphone au 1 866-669-7326. L'obtention des documents est assujettie à la tarification dudit organisme.

La Municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel n'encourt aucune responsabilité du fait que les avis écrits ou documents quelconques véhiculés par le système électronique soient incomplets ou comportent quelques erreurs ou omissions que ce soit. En conséquence, tout soumissionnaire doit s'assurer avant de soumissionner, d'obtenir tous les documents reliés à cet appel d'offres.

Les soumissions scellées devront être déposées au bureau de la municipalité **avant le 29 août 2019 à 11 h**. Seules les enveloppes N° 1 Offre de services seront ouvertes publiquement au même endroit, le même jour à 11 h 05. À cette étape, seulement les noms des soumissionnaires seront dévoilés. L'enveloppe contenant l'offre de prix ne sera ouverte qu'après analyse de l'offre de services correspondante par un comité de sélection à condition toutefois que cette offre de services obtienne au moins la note de passage.

La Municipalité de Sainte-Anne-de-Sorel ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions déposées et n'encourra aucune obligation, poursuite ou réclamation pour frais ou pertes subis par les soumissionnaires à la suite de telles décisions.

FAIT ET DONNÉ à Sainte-Anne-de-Sorel, le 24 juillet 2019.

Maxime Dauplaise, M.A.P., gma,
directeur général et secrétaire-trésorier

163141

www.sainteannedesorel.ca



Céline
GABOURY
GOUIN

1930-2019

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 25 juillet 2019 est décédée à l'âge de 89 ans Mme Céline Gaboury épouse de feu Martial Gouin, demeurant à Sorel-Tracy.

Mme Céline Gaboury Gouin laisse dans le deuil: ses enfants: Claudine, Pierre (Johanne Cayer), un petit-fils, Antoine, ses frères et sœurs: Jean, Louise, feu Carmel (feu René Brulé), feu Guy-René, Jovette (Gilles Bélanger), feu Nicole, Germain (Raymonde Simoneau), Francine (feu Gilles Guévremont), ses beaux-frères et belles-sœurs famille Gouin; Laurette (feu Lionel Plante), Doris (feu Léopold Courmoyer), feu Fernand (feu Fernande Pelletier), feu Lomer, neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75, Élisabeth, Sorel-Tracy, le samedi 3 août 2019 à compter de 9h00. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon le samedi 3 août 2019 à 13h00 suivie de l'inhumation au cimetière des Saints-Anges de Sorel-Tracy.

La famille désire remercier le personnel du département des soins intensifs et du 3 d de l'Hôtel-Dieu de Sorel sans oublier le Dr Caroline Nguyen et spécialement Dr Daniel Godin pour les bons soins prodigués.

Des dons pour la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel spécifiquement en cardiologie seraient appréciés.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elisabeth, Sorel-Tracy
450 743-5566

163215



Gille
CHARRON

1950-2019

Au centre d'hébergement de Tracy (Unité Myosotis), le 21 juillet 2019 est décédé à l'âge de 68 ans M. Gille Charron fils de feu Jean Charron et de feu Fleur-Aimée Tellier, demeurant à Sorel-Tracy.

Monsieur Gille Charron laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Lise (Claude Girard), Denise (Jean-Marc Robidoux), Jean-Paul (Louise Manseau), Nicole (Marcel Lavallée), Diane (Robert Plouffe), Guy (Johanne Boivin), ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis.

Que ceux et celles qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui en ce jour.

La famille désire remercier le personnel de l'Unité Myosotis dont Maryse Paradis préposée, Suzette Gravel infirmière et aussi son neveu Maxime Charron pour les bons soins prodigués.



S. Jacques & Fils

Salons funéraires

www.salonsjacquesetfils.com

75, rue Elisabeth, Sorel-Tracy
450 743-5566

163172



**Jean-Marc
PLANTE**

1947-2019

Au Centre Élisabeth-Lafrance de Sorel-Tracy, le 22 juillet 2019, est décédé à l'âge de 72 ans M. Jean-Marc Plante époux de Thérèse Gauthier, demeurant à Sorel-Tracy.

M. Jean-Marc Plante laisse dans le deuil outre son épouse, ses enfants: Marco, Éric (Caroline Flageol), ses petits-enfants: Marc, Malcolm, Léonie, Éryka, Charles-Olivier, les enfants de sa conjointe: Lynda Tellier (Gaétan Tilly), Jean-Louis Tellier et sa conjointe, les petits-enfants de sa conjointe: Yannick Tilly, Audrey Tilly, Rose Tellier, sa soeur et son frère: Monique, feu Jean-Paul, ses beaux-frères et belles-sœurs famille Gauthier: Richard (Micheline Soulières), Christiane (Jean-Pierre Larue), Sylvie (Boby Lévesque), ainsi que plusieurs neveux, nièces, parents et amis.

La famille accueillera parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Élisabeth, Sorel-Tracy, le samedi 3 août 2019 à compter de 13h00. Une liturgie de la Parole aura lieu au salon, le jour même, à 15h00.

S. Jacques & Fils
Salons funéraires
www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Élisabeth, Sorel-Tracy
450 743-5566



**Richard
LAHAIE**

1956-2019

À l'Hôpital Pierre-Boucher de Longueuil, le 15 juillet 2019 est décédé à l'âge de 63 ans M. Richard Lahaie fils de Jeannine Martin et de feu Étienne Lahaie, demeurant à Sorel-Tracy.

M. Richard Lahaie laisse dans le deuil: outre sa mère, ses enfants: Steven Lahaie et Joanie Lahaie, il était le frère de feu Ginette Lahaie, ses beaux-enfants: Yannick Tucker Potvin, Marc André Tucker Potvin, neveu et nièce: Linda Lahaie, et Karl Joyal, et de nombreux autres parents et amis.

La famille a accueilli parents et ami(e)s au salon S. Jacques & Fils, 75 Élisabeth, Sorel-Tracy. Jour d'accueil, le jeudi 18 juillet 2019. Heures d'accueil de 14h00 à 17h00 et de 19h00 à 21h00. Et le jour des funérailles à compter de 9h00. Les funérailles ont eu lieu le vendredi 19 juillet 2019 à 11h00 en Église Ste-Victoire de Sorel suivies de l'inhumation au cimetière de Ste-Victoire de Sorel.

S. Jacques & Fils
Salons funéraires
www.salonsjacquesetfils.com
75, rue Élisabeth, Sorel-Tracy
450 743-5566



**Bibiane
PROULX
BOISVERT**

1929-2019

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 25 juillet 2019, à l'âge de 89 ans est décédée Mme Bibiane Proulx, épouse de feu Simon Boisvert et demeurant à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Colette (Pierre Déziel), Réal (Danielle Niquette) et Nicole (Roger Gladu et son fils Frédéric); ses petits-enfants: Marie-Ève, Mélanie et Jean-François; ses arrière-petits-enfants: Juliette, Étienne, Alice, Antoine, Estelle, Philippe et Alexis; ses frères, sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Mme Bibiane Proulx sera exposée au salon Mandeville & Mineau (80 rue Charlotte, Sorel-Tracy) le vendredi 2 août de 18h à 21h et le samedi dès 10h. Les funérailles seront célébrées en l'Église St-Pierre (170 rue George, Sorel-Tracy) le samedi 3 août à 14h30. Suivra la crémation.

La famille remercie le personnel soignant du département 2D de l'Hôtel-Dieu, Dre France Hébert ainsi que le personnel des Résidences du Havre St-Laurent pour leurs bons soins.

Mandeville & Mineau
SALONS FUNÉRAIRES
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4
450 742-8822 www.salonsmandeville.com



**Madeleine
DAUNAIS
PELLETIER**

1930-2019

Au C.H. J. Arsène Parenteau de Sorel-Tracy, le 23 juillet 2019, est décédée à l'âge de 89 ans et 2 mois, Mme Madeleine Daunais, épouse de feu Maurice Pelletier et demeurant à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil sa grande sœur Fernande Daunais (feu Fernand Courmoyer), de nombreux neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis. L'ont précédé dans le ciel, son père Pierre (Pierrot) Daunais et Eva Courmoyer, sa douce maman, ses frères: feu Armand (feu Rosa Bardier), feu Hervé, feu Omer (Médor) (feu Estelle Bergeron), feu Évariste, feu Pierre-Lucien (feu Emma Daunais), feu Léo (feu Isabelle Sylvestre), feu Paul-Émile (feu Laurette Courmoyer), feu Gaston (feu Thérèse Caplette), ses sœurs: feu Alcée (feu Henri Lemieux) et feu Marie-Lise (feu Antoine Mandeville).

Mme Daunais Pelletier sera exposée au salon Gilbert Mandeville et Fils Ltée (912 Chemin St-Roch, Sorel-Tracy) le vendredi 02 août 2019 de 19 h à 22 h et le samedi dès 9 h. Les funérailles auront lieu en l'église Enfant-Jésus (7075, route Marie-Victorin, Sorel-Tracy), le samedi 03 août 2019 à 11 h. Suivra l'inhumation au cimetière de Ste-Victoire de Sorel.

Un merci spécial aux gens qui l'ont accompagnée pour terminer son voyage terrestre: le personnel du 4e étage du C.H. J. Arsène Parenteau, au personnel des soins palliatifs à domicile, à Mme Julie et M. Steve Gouin ainsi qu'au Dr Mathias Clavel pour son soutien. Que tous ceux qui l'ont aimée partagent une douce pensée pour elle.

Des dons faits en sa mémoire à la société canadienne du cancer seraient appréciés.

Gilbert Mandeville & Fils
SALONS FUNÉRAIRES
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5
450 743-3607 www.salonsmandeville.com



**Benoit
DUPRÉ**

1959-2019

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 21 juillet 2019, est décédé à l'âge de 59 ans, M. Benoit Dupré époux de Mme Lise Bouchard et demeurant à Sorel-Tracy. Il était le fils de feu Marthe Gilbert et de feu Georges-Henri Dupré.

Il laisse dans le deuil outre son épouse Lise, ses enfants: Louisane (Mathieu Moineau) et Maxime (Philip Hernandez); ses petits-fils: Louis-Félix et Ludovic; ses frères: Denis (feu Louise Poissant, Suzanne Roussel), Jean-Yves (Colette Cardin), Jacques et Pierre-Paul (Cécile Gaudette), sa belle-mère Aline Audet (feu Roland Bouchard), ses belles-sœurs de la famille Bouchard: Manon (Martin Thérault), Gisèle et Carole; ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

La famille de M. Benoit Dupré était présente pour recevoir les condoléances au salon funéraire Mandeville & Mineau, 80, rue Charlotte, Sorel-Tracy, le samedi 27 juillet 2019 de 10 h à 14 h. Un temps de recueillement a eu lieu au salon le jour même.

La famille tient à remercier Dre Mylène Côté et le personnel des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.

Des dons faits en sa mémoire à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.

Mandeville & Mineau
SALONS FUNÉRAIRES
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4
450 742-8822 www.salonsmandeville.com



**Gilles
DÉRY**

1938-2019

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 16 juillet 2019, est décédé à l'âge de 81 ans, M. Gilles Déry, demeurant à Sorel-Tracy. Il était le fils de feu Yvette Joyal et de feu William Déry.

Il laisse dans le deuil ses enfants: Nathalie (François), Geneviève, Catherine (Maxime) et Robin; ses petits-enfants: Florence, Antoine, Alexis, Pierre-Alexandre, Megan, Michaël et Ève-Marine. Il était également le frère de feu Doris (feu Yvon) et de feu Jacques. Il laisse aussi dans le deuil ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

Selon ses volontés, M. Gilles Déry sera incinéré. Que ceux et celles qui l'ont connu et aimé aient une pensée spéciale pour lui en ce jour.

La famille tient à remercier le personnel soignant de l'Hôtel-Dieu de Sorel pour les bons soins prodigués.

Des dons faits en sa mémoire à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.

Mandeville & Mineau
SALONS FUNÉRAIRES
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4
450 742-8822 www.salonsmandeville.com



**Nicole
GRAVEL
PÉLOQUIN**

1949-2019

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, le 19 juillet 2019, est décédée à l'âge de 70 ans, Mme Nicole Gravel, épouse de feu André Péloquin et demeurant à Sorel-Tracy. Elle était la fille de feu Georgette Ladebauche et de feu Yvon Gravel.

Elle laisse dans le deuil sa fille Marie-France (Jean-François Lafrenière); ses deux petits-fils: Édouard et Charles; ses frères: Richard (France Guertin) et Yves (Louise Marcotte), ses neveux et nièces dont Alain Péloquin (Linda Allard) ainsi que d'autres parents et amis.

La famille de Mme Nicole Gravel Péloquin était présente pour accueillir parents et amis au salon funéraire Mandeville & Mineau, 80 rue Charlotte, Sorel-Tracy, le dimanche 28 juillet 2019 à compter de 10 h. Une liturgie de la Parole a été célébrée au salon le jour même à 14 h. Suivie de la déposition des cendres de Mme Gravel au columbarium du salon.

La famille tient à remercier le personnel soignant du département des soins intensifs de l'Hôtel-Dieu de Sorel dont Dre Hamel et Dr Godin pour les bons soins prodigués.

Mandeville & Mineau
SALONS FUNÉRAIRES
80, rue Charlotte, Sorel-Tracy J3P 1G4
450 742-8822 www.salonsmandeville.com



**Laurence
LEMOINE
JOLY**

1932-2019

À l'Hôtel-Dieu de Sorel, est décédée le 14 juillet 2019 à l'âge de 87 ans, Mme Laurence Lemoine, épouse de feu Gérard Joly et demeurant à Sorel-Tracy.

Elle laisse dans le deuil ses enfants: Normand (Denise Pontbriand), Sylvie (François Berthiaume) et Christian (Danielle Jacob); ses petits-enfants: Natacha (Yannick), Francis (Claudia), Émilie (Éric), Jean-Mathieu (Saida), Frédéric (Amélie) et Charles (Marie-Hélène); ses arrière-petits-enfants: Théo, Émile, Eliane, Alice, Éléa, Alycia, Félix, Joëlle et Léo. Elle était la sœur de feu Angéline (Jules Bergeron), feu Jeanne-Mance (feu Jean Courmoyer), feu Clovis (feu Rita Pelletier), feu Marcel (feu Gisèle Grenon) et de feu Gaétan (feu Jeannine Gagné). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Joly, ses neveux et nièces ainsi que d'autres parents et amis.

La famille accueillera parents et amis au salon Gilbert Mandeville & Fils Ltée (912 chemin St-Roch, Sorel-Tracy) le samedi 10 août 2019 de 10 h à midi. Suivra un hommage et l'inhumation au cimetière des Saints-Anges de Sorel.

Des dons faits en sa mémoire à la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel seraient appréciés.

Gilbert Mandeville & Fils
SALONS FUNÉRAIRES
912, chemin St-Roch, Sorel-Tracy J3R 3K5
450 743-3607 www.salonsmandeville.com

Du 2 au 4 août 2019

Le Tournoi provincial de soccer dépasse le cap des 60 équipes

Jean-Philippe Morin | Les 2 Rives

La 30^e édition du Tournoi provincial de soccer de Sorel-Tracy Aciers Régifab-Mécanique Solution 3.0 promet d'être grandiose, alors que 68 équipes fouleront une dizaine de terrains de la région du 2 au 4 août.

Le directeur général du Club de soccer du Bas-Richelieu (CSBR), Patrick Turgeon, se réjouit de l'engouement des équipes de l'extérieur pour le tournoi sorelois.

Après de grandes éditions regroupant 84 et 103 équipes en 2010 et 2011, le tournoi a pris une pause en 2012. Il est revenu de façon plus modeste en 2013 pendant le Festival de la gibelotte, puis a pris une autre pause en 2014 et 2015. « En 2016, quand le CSBR a décidé de repartir ça après deux années de pause, personne n'y croyait. On l'a relevé, on a accueilli 40 équipes, puis on récolte les fruits aujourd'hui », souligne-t-il.

Défi grandissant

En 2017 et 2018, 58 et 55 équipes ont participé au tournoi. C'est donc une petite victoire pour l'organisation de dépasser le cap des 60 équipes cette année, surtout dans un contexte difficile. D'autres tournois majeurs battent de l'aile. Celui de Brossard, qui se déroule la même fin de semaine et qui est



De nombreuses équipes de partout au Québec sont attendues à Sorel-Tracy du 2 au 4 août à l'occasion du 30^e Tournoi provincial de soccer. Photo Pascal Cournoyer | Les 2 Rives ©

beaucoup plus gros que celui de Sorel-Tracy, a perdu plusieurs inscriptions cette année. Un autre tournoi à proximité, celui de Saint-Hyacinthe qui devait avoir lieu du 12 au 14 juillet, a dû se résoudre à prendre une pause en 2019 en raison d'un manque d'inscriptions. Une première en 27 ans d'existence.

« Ce n'est pas facile de tenir un tournoi et de faire revenir les équipes. Il faut être proactif, réceptif aux demandes des équipes et offrir un bel accueil avec un beau site. C'est notre avantage d'être un plus petit tournoi, on peut tenir compte des demandes des équipes », ajoute M. Turgeon.

Plus de récréatif

Selon le directeur général, le tournoi retrouve sa vocation qui en avait fait un

succès par le passé, soit le volet récréatif. Parmi les équipes inscrites, une quarantaine le sont dans le récréatif, comparativement à une trentaine dans le volet compétitif (classes A et AA).

Plusieurs équipes soreloises seront de la partie, autant de l'Alliance que dans le volet récréatif.

Une dizaine de terrains de la région de Sorel-Tracy seront sollicités par le CSBR pour la tenue du tournoi pour les 13 catégories allant de U8 à senior.

Le Club travaille également à la préparation de sa grande fête du soccer récréatif qui aura lieu les 17 et 18 août. Environ 750 joueurs locaux de tous âges fouleront les terrains du parc Dorimène-Desjardins pour leur fin de saison.

Changement de lieu des entraînements pour les courses de la Fondation Hôtel-Dieu de Sorel

Les entraînements de course à pied en prévision des courses de la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Sorel se font dorénavant du côté de la piste d'athlétisme de l'École secondaire Bernard-Gariépy les mercredis de 17 h 30 à 18 h 30.

Auparavant, les entraînements se faisaient du côté de la piste de l'École secondaire Fernand-Lefebvre, mais comme des travaux y sont réalisés, les entraînements ont dû être relocalisés.

La responsable des entraînements, Sophie Toulouse-Marcotte, mentionne qu'une quinzaine de personnes participent aux entraînements chaque semaine.

Cependant, depuis que le lieu a changé, elle remarquait une baisse de participation. Elle ajoute que l'entraînement s'adresse aux débutants, comme aux plus avancés.

Elle remarque aussi des nouveaux visages à chaque entraînement. La participation est gratuite.

La 8^e édition des courses (1 km, 5 km, 10 km et 21,1 km) aura lieu le dimanche 8 septembre au profit de la lutte au cancer du sein. K.D.

Entrée gratuite

Spectacles sous le chapiteau, beau temps, mauvais temps

La Fête du Vieux Marché de Saint-Denis

38^e édition

130 artistes et artisans seront sur place les samedi et dimanche 10 et 11 août 2019

Du 7 au 11 août 2019

Programmation

Mercredi 7 août 2019

19h00 Bingo sous la tente.

Judi 8 août 2019

17h30 Souper spaghetti en collaboration avec l'AGAD.

20h00 Groupe rétro Baby Boomer's Band

Vendredi 9 août 2019

19h00 Spectacle du Camp Diony-jeunes

20h00 Mag et les Mouches du Capitaine

21h00 Groupe Jamais 203

Samedi 10 août 2019

9h30 Ouverture des kiosques

11h00 Ouverture officielle de la 38^e édition en compagnie des dignitaires

13h00 Groupe Hommage aux aînés

17h00 Groupe Retour aux sources

18h00 Fermeture des kiosques

20h00 Spectacle Eric Masson et ses musiciens

22h00 Groupe Retour aux sources

Dimanche 11 août 2019

9h30 Ouverture des kiosques

10h00 Messe en Grégorien à l'Église avec la chorale St-Frédéric de Drummonville

11h00 Crie pour les âmes

14h00 Groupe Artifaille trad

18h00 Fermeture des kiosques

19h30 Soirée musicale entre nous!

• Service de bar et de restauration sur place
• Animaux interdits sur le site

EN PERMANENCE LE SAMEDI ET LE DIMANCHE

- Animation et maquillage
- Visite de l'Église
- Visite de la Maison Nationale des Patriotes (\$)

Desjardins
Caisse de la Région de Saint-Hyacinthe

Bonduelle

Municipalité de Saint-Denis-sur-Richelieu

MAISON NATIONALE PATRIOTES

Fête du Vieux Marché
Saint-Denis-sur-Richelieu



SOREL-TRACY

NOUVELLE ADMINISTRATION



UN DUR DE DUR

GEORGE C. MARKETING

C'EST LE TEMPS DES

PRIX EMPLOYÉS*

Ford

OBTENEZ PLUS DE

13 500 \$^A

EN RAJUSTEMENTS DE PRIX
EMPLOYÉS TOTAUX SUR LE PDSC

+

UN BONI D'ÉCHANGE DE

1 000 \$[†]

POUR LES CLIENTS ADMISSIBLES

SUR UN F-150 2019 LARIAT NEUF

F-150 2019 LARIAT

Ford CONSTRUIT AVEC FIERTÉ

DÉCOUVREZ-EN PLUS SUR [TROUVEZVOTREFORD.CA](https://trouvezvotreford.ca)

Les véhicules illustrés peuvent être dotés d'équipements offerts en option. Le détaillant peut vendre ou louer à prix moindre. Ces offres, d'une durée limitée, sont en vigueur uniquement chez les détaillants participants. Pour les détails complets, consultez votre détaillant Ford ou téléphonez au centre de relations avec la clientèle Ford au 1-800-565-3673. Pour les commandes à l'usine, un client admissible peut se prévaloir des primes/offres promotionnelles de Ford en vigueur soit au moment de la commande à l'usine, soit au moment de la livraison, mais non des deux ou d'une combinaison des deux. Les offres des détaillants ne peuvent être combinées à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, aux primes pour la location quotidienne, au programme d'encouragement aux modifications commerciales ou au programme de primes aux parcs commerciaux.

* L'offre Prix employés (le « Prix employés ») est en vigueur du 3 juillet au 30 septembre 2019 (la « période du programme ») et s'applique à l'achat ou à la location d'un EcoSport 2018 neuf, de la plupart des véhicules Ford 2019 et 2020 neufs (à l'exception des modèles suivants : (modèles châssis-cabine, fourgon tronqué, Série E à châssis nu, F-150 Raptor, F-550, F-650/F-750, Mustang Shelby® GT 350/350R, Mustang Bullitt, Ford GT) 2019/2020 et (Escape, Explorer, Expedition, Ranger et Super Duty) 2020). Le Prix employés s'applique au programme « A » habituellement offert aux employés de Ford du Canada, mais exclut le boni négocié avec les TCA. Le véhicule neuf doit être commandé à l'usine ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Cette offre peut être combinée à la plupart des autres offres de Ford Canada faites aux consommateurs et qui sont en vigueur au moment soit de la commande à l'usine, soit de la livraison, mais non des deux. Le Prix employés ne peut être combiné à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F.

† Offre valide jusqu'au 31 juillet 2019. Obtenez 13 500 \$ en rajustements de Prix employés Ford totaux à l'achat ou à la location d'un F-150 2019 Screw 4x4 Lariat équipé de l'ensemble 502A, 2.7 L. neuf. Les rajustements de Prix employés ne peuvent être combinés à l'assistance-compétitivité des prix, à la réduction de prix aux gouvernements, au programme de primes pour parcs commerciaux, aux primes pour la location quotidienne, ni aux programmes de fidélité Plans A/X/Z/D/F. Les allocations-livraison ne peuvent être combinées aux incitatifs clients relatifs aux parcs automobiles. Consultez votre détaillant ou Ford.ca pour les détails.

‡ L'offre est en vigueur jusqu'au 31 juillet, pour les clients résidents canadiens qui, durant la période de l'offre : (i) sont propriétaires ou locataires d'un véhicule non-Ford (un « véhicule de conquête »); ou (ii) sont propriétaires ou locataires d'un véhicule Ford (un « véhicule de loyauté ») (les « clients admissibles »). Les clients admissibles peuvent obtenir un boni de 1 000 \$ applicable à l'achat ou à la location d'un F-150 2019 Screw 4x4 Lariat équipé de l'ensemble 502A, 2.7 L. neuf (un « véhicule admissible ») lorsqu'ils échangent leur véhicule de loyauté ou véhicule de conquête chez Ford/ Lincoln, ou échangent leur véhicule de conquête à leur bailleur. Le véhicule admissible doit être commandé à l'usine et/ou livré chez votre détaillant Ford participant durant la période du programme. Limite d'une (1) offre par achat ou location d'un véhicule admissible par client admissible. Chaque client devra fournir une preuve de propriété et/ou immatriculation associée au véhicule de loyauté ou de conquête admissible pour les 3 mois précédents, et l'adresse inscrite sur ce document doit correspondre à l'adresse inscrite sur le contrat de vente ou de location du véhicule admissible. Les clients peuvent utiliser le boni de 1 000 \$ comme versement initial ou choix de recevoir un chèque de remise de Ford du Canada Limitée, mais non les deux. Les taxes s'appliquent après la déduction du montant de l'offre.

© 2019 Ford du Canada Limitée. Tous droits réservés.

162862

FORD SOREL-TRACY • 2325 rue Laprade, Sorel-Tracy QC J3R 2C1 • 450 742-2743